1103

BIBLEOTHEQUE NATIONALE DU QUE
1700 RUE SAINT DENIS
MONTREAL, QUE.
H2X 3K6

THE EQUITY

102nd Year, No. 15, Wednesday, April 10, 1985 — *The Voice of The Pontiac since 1883* — Box 430, Shawville, Quebec, J0X 2Y0 35¢

Shawville Bantam All-stars upper Ottawa Valley champions

Shawville Bantam All-stars. Back row, left to right, Coach Fern Hamelin, Mark Dods, Kevin Meisner, Andrew Hodgins, Kelley Hodgins, Robert Yach, Corey MacIntyre, Wayne Denault, Martin Ouellet, Jim Young, Manager Willie Dods, Coach Peter Cahill. Front row, Keith Cummings, Bruce Hodgins, David Mohr, Peter Corriveau, Wade Ellison, Craig Hamelin, Danny Desabrais.

The Shawville Bantams played Petawawa in the semi-finals, winning the first game 4:2. Scoring for Shawville were Bruce Hodgins with 2 goals, Wayne Denault and Keith Cummings with one each, and Craig Hamelin and Jim Young with 2 assists each.

Shawville went on to Petawawa for the second game and won 3:1. Bruce Hodgins scored one goal assisted by Keith Cummings. Craig Hamelin scored another, unassisted, and Martin Ouellet scored one assisted by Peter Corriveau.

Shawville then advanced to the finals against Pembroke, where they won their first game 3:2. Robert Yach, Craig Hamelin and Corey MacIntyre scored the three goals. Martin Ouellet got 2 assists and Peter Corriveau, Danny Desabrais and Corey MacIntyre got one each.

The Shawville Bantams took the Championship on their home ground, where they beat Pembroke by a score of 4:1. Craig Hamelin scored twice for Shawville while Bruce Hodgins and Martin Ouellet scored once each. Goaltenders for the Shawville team were David Mohr and Wade Ellison, who alternated throughout.

It was very rewarding to win the Championship over the previously undefeated Pembroke who are known to be a very strong team and a worthy adversary. This marks the end of a very successful season for the Bantams.

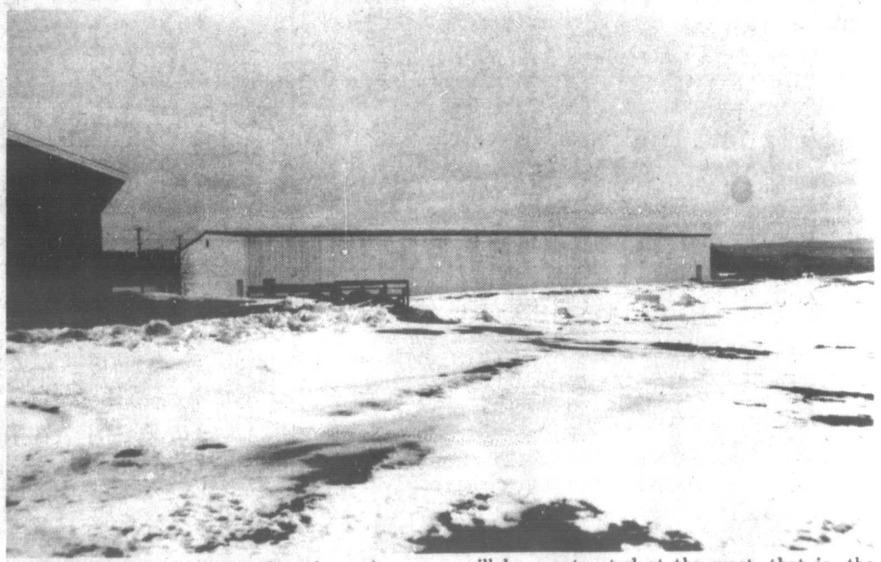
Upper Pontiac sportsplex moves ahead

The six communities of West Pontiac are planning to add an 80 by 60 foot annex to the community centre that they have been building for the past 6 years, and have come up with an original idea for funding it. The idea is to sell individual cinder blocks for $25.00 each and to engrave the name of the individuals and groups who contributed one or more blocks on a plaque that will be displayed in the community centre.

The Upper Pontiac Sports Complex, the centre's official name, is located just behind Harrington Hall in Chapeau. It was begun back in 1979 and is intended to serve the municipalities of Chichester, Sheen, Waltham, Chapeau, Allumette Island East and Allumette Island West.

One interesting aspect of the project is that to date the lion's share of the money, some $350,000, has been raised by the community itself. Last year, the project received an additional $80,000 from the Ministry of Recreation, Hunting and Fishing and $20,000 from the federal government. But, as Richard Vaillancourt proudly reports, "there are no debts against the building. It belongs to the Corporation free and clear."

So far the building has been erected and wired and just last week, lights were installed. By next winter, the ice and bleachers to accommodate up to 500 spectators will be in place. The annex is being built to accommodate dressing rooms, first-aid facilities, canteen services and a spectators' gallery. The upstairs will serve as a meeting hall as well. Both the upper and lower stories will have one glass wall from which to view the rink.



The Upper Pontiac Sports Complex as it now stands, with Harrington Hall at left, the annex will be constructed at the west, that is, the visible, end of the building.

In the off-season, when the rink is not in use, the space can be used for such activities as indoor exhibits, livestock shows, horse shows, car sales, trade shows, rock concerts, monster bingo's, etc, all of which can be expected to generate a considerable amount of business for Chapeau and district, in addition to (at least) one full-time job managing the Centre. "At present", explains Mr Vaillancourt "there is no place in the area to accommodate a crowd of more than 200, the capacity of Harrington Hall. As a result, we're losing a lot of business to Pembroke."

The corporation hopes to raise $25,000 by means of the block drive and to begin constructing the annex this spring if possible.

Agriculture Minister coming to Quyon

The Federal Minister of Agriculture, the Honourable John Wise, will be the guest speaker at the Quyon Agricultural Society's dinner on Thursday, April 18th at the Fairbanks Hotel in Quyon.

The Society is hoping for a good turnout for the evening. Anyone interested in attending should get in touch with Gary Wilson at 458-2738.

Those dam sirens

Hydro-Quebec has equipped its dams, such as the one at Bryson, with an alarm system that will go off whenever a floodgate is about to be opened. The purpose of the alarm is to let boaters, fishermen and the population along the river know that there will be a slight increase in the water level.

The alarm consists of a siren that will go off one minute prior to the partial opening of the flood-gate and a second signal that will go off one minute before the gate is opened completely. Boaters are asked to vacate the vicinity of the dam as soon as they hear the alarm.

The siren is used to signal the opening of a gate at all hours and seasons. Hydro-Quebec acknowledges that the sound may be unpleasant, but feels that it essential for the protection of both staff and public and encourages people to respect both the sirens and the no-tresspassing signs and fences around the dams and installations.

Cegep says no to Heritage autonomy

by Dick Henderson of the West Quebec POST

At a special meeting held in Hull at Gabrielle Roy campus on Cite des Jeunes Blvd., the conseil d'administration of the CEGEP de 'Outaouais rejected the formal request for the establishment of a completely autonomous English-language Cegep, which had been made by the Board of Governors of Hull's Heritage Campus. The request had sought the approbation of the parent CEGEP as well as their assistance, in obtaining the necessary ministerial approval and in bringing about the transition from their present campus status.

Also attending the meeting, but strictly as unofficial observers, were four members of the Heritage Board of Governors: Lawrence Kolesar, Campus Director, Aurora Redford, a director, Yves Beaudin, vice-chairman, and Richard Henderson, the chairman.

Back to square one

Subsequent to a comment by one of the directors stating that, in the view of some, the rate of integration into the Quebec society by the anglophone community left much to be desired, Charles Castonguay proposed a motion to create an ad hoc committee which would have the mandate to prepare a "project educatif" for Heritage Campus, with the collaboration of representatives of the latter's board of governors.

"Educational project" is a term used by the Ministry of Education of Quebec to describe a document in which the parents, teachers and students, as well as surrounding community, of each elementary and secondary school define its own particular overall objectives and aims.

Nominated as members of this ad hoc committee were CEGEP president, Jean Deschenes, director general Jacques Fournier, and directors Charles Castonguay, Louis Gravel and Gerard Desrosiers.

The results of the secret ballot, which had been requested by one of the directors, was 8 for, 7 against, with 3 abstentions. According to CEGEP's rules of procedure, the motion was adopted.

According to Heritage campus director Lawrence Kolesar, "At the collegial level the minister defines these objectives and each professor is completely responsible for the course he or she teaches, including the choice of text books."

The meeting then proceeded to adopt a second motion, which was the suggestion of the executive committee, and which effectively "passed the buck" to the minister of post-secondary education, Yves Berube, on whom, as everyone knows, rests the ultimate responsibility of a decision concerning Heritage autonomy. Again by secret ballot, this motion was approved by a vote of 9 to 8 with one abstention.

Insult to intelligence

The Heritage people present were obviously disappointed at the result. Yves Beaudin remarked that the motion was an "insult to the intelligence of the English-speaking community" since it inferred that they required outside assistance in order to create an "educational project" for Heritage Campus, or even to decide that one was desireable or necessary.

"Besides", continued Mr Beaudin, "the fact that such a suggestion was even made by CEGEP's conseil d'administration is one of the strongest proofs that autonomy for Heritage is long overdue".

Speaking to Charles Castonguay during the brief intermission period, Richard Henderson made the point that "It is certainly ironic that Mr Castonguay, a franco-ontarian, should sponsor and promote a motion which inherently makes the statement that, like thousands of other English-speaking quebecers who were born and brought up, and have lived all their lives in Quebec and, besides that, have reared their children to be fully bilingual citizens of "la belle province", I am not fully integrated into Quebec society".

"Historically, the sum total of Quebec culture is made up of both the French and the English cultures. English-speaking Quebecers, many of whom can trace their lineage back to the pioneers who first settled and developed the Outaouais, as well as other regions in Quebec, have every right to consider insulting, any insinuation that they are not an integral part of the Quebec culture or that they should be "integrated" into it.

One board member "hit the nail on the head" when he remarked that the board, in adopting their two motions, had not directly responded to the requests of Heritage Campus.

The Heritage Campus executive committee is now reviewing the response to decide what future course of action will be recommended to the Board of Governors.

Optimist awards for public speaking presented at St. Mary's School

Students and teachers from St Mary's School gathered in the gym last Wednesday for the presentation of the Quyon Optimist awards for public speaking. Some forty students participated in the event and each received a commemorative certificate for their efforts while the five winners were presented with engraved plaques.

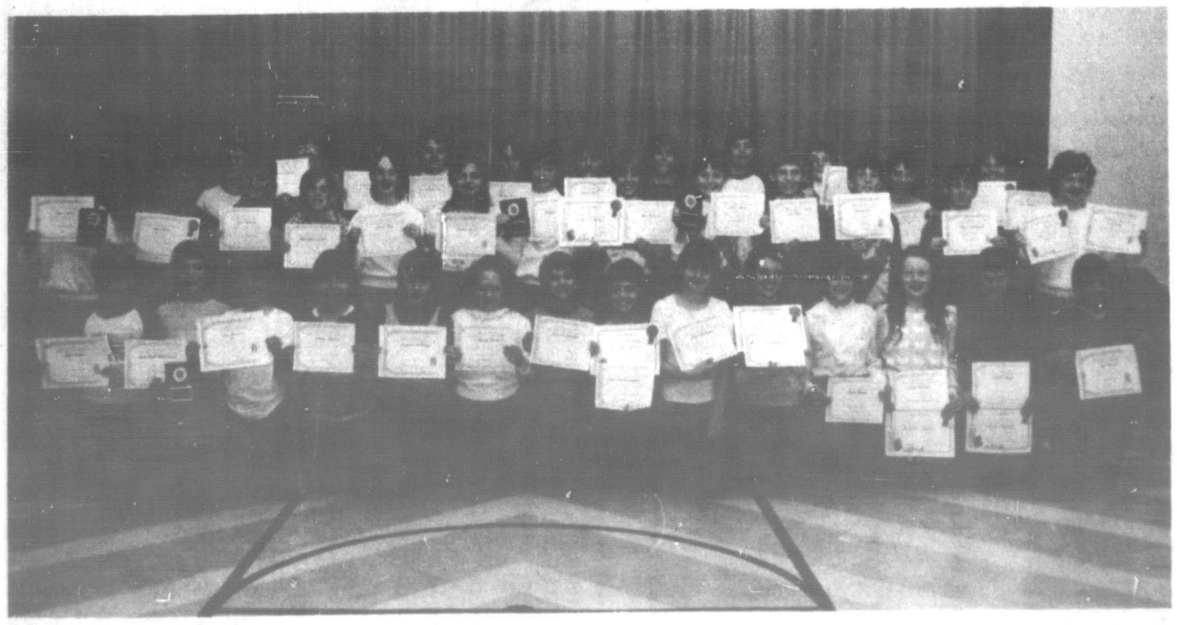
The speakers were judged on the basis of appearance (posture, poise, eye contact, etc.), subject (interest and organization of material) and delivery and presentation (voice, pronunciation, gestures, etc.). Additional certificates were offered by the school to those who performed particularly well in one or more of these areas. Those receiving school certificates in grade five were Yvon Larose (subject), Tracey Shea (appearance), Connie Clarke (subject), John-Patrick Lafleur (subject) and Lynn Ladouceur (delivery and presentation).

In grade six, those who received school certificates were Terry Leach (subject), Tammy Proulx (delivery and presentation), Patrick Taylor (subject), Aline Larivière (subject), Tammy Dagenais (delivery and presentation) and Eric Dagenais (appearance).

The five winners overall who received engraved plaques from the Optimists were Nathalie Lavigne, Sandy Smart and Beth Young, in grade five, and Petula Clarke and Jean-Michel Charbonneau in Grade Six.

In his comments, Principal Jean Lebrun remarked that the certificate was secondary to what the students had accomplished in preparing a speech and giving it before an audience. Next year he would like to see the contest opened to those in grade three and four as well.

Winners of the Optimist Awards, left to right, Sandy Smart, Jean-Michel Charbonneau, Nathalie Lavigne, Beth Young and Petula Clarke.



The participants in the St Mary's public speaking contest sponsored by the Quyon Optimists: Back Row, left to right, Connie Clarke, Tammy Proulx, Terry Leach, Robert Boisvert, Francine Sigouin, Isabelle Céré, Chantal Chevrier, Melanie Greer, Ian Scott, Richard Labrie Jr., Alexander Smart, Kevin Proulx, Eric Dagenais. Middle Row, left to right, Petula Clarke, Yvon Larose, Julie Gervais, Christopher Provost, Jennifer Dagg, Rhonda Kluke, Nathalie Lavigne, Lyne Ladouceur, Beth Young, Pierre Brisson, Eddie McColgan, Tracey Shea. Front row, Mark Foster, Jean-Michel Charbonneau, Paul Summers, Kevin Lafleur, Stephen McColgan, Tammy Murdock, Frédéric Guénette, John Patrick Lafleur, Julie Martineau, Tammy Dagenais, Leslie Stanton, Aline Larivière, Patrick Taylor and Ian Noonan.

THE WAY WE WERE in THE EQUITY

Compiled by Richard Wills

25 Years Ago

April 7, 1960

St Joseph's Manor. His Excellency, Most Rev William J Smith, D.D., J.C.D., Bishop of Pembroke, announced today that a charter had been obtained from the Provincial Treasurer's Department of the Government of Quebec, through Mr Raymond Johnston, M.P.P. for Pontiac, for a home for the aged to serve the County of Pontiac. The home is to be called "St Joseph's Manor — Manoir St-Joseph", and is to be situated in Campbell's Bay on a site which was recently obtained from Mr Hector Ranger.

Sewerage. The ratepayers of Shawville voted on Monday overwhelmingly in favour of going ahead with the sewer system for Shawville. It was a tense day in Shawville, with the most important vote ever held in the village going forward in the Fire Hall, resulting in a 82% majority voting "yes" on the straight ballot.

Liberal Candidate. Wallace MacDonald received the support of a good majority of Liberal delegates in yesterday's convention in Fort Coulonge. In a field of ten original candidates, six of whom retired their names at the outset, Wallace won by an 84 to 61 vote on the second ballot over a surprise entry, Edgar Lance.

Sparling 40th. Mr and Mrs Robert Sparling were surprised by their family with a special 49th wedding anniversary party, at the home of their son, Wilbour. They were married April 7, 1920, at Yarm United Parsonage. Mrs Sparling was the former Lulu Helen McCord. After many years farming in Charteris, the Sparlings now reside in Shawville.

50 Years Ago

April 11, 1935

Caldwell. John Y Caldwell, a prominent and well-known citizen of Ottawa and a native of Clarendon, died in Toronto on April 2. The late Mr Caldwell, who was in his 77th year, was born in Clarendon, about four miles Southeast of Shawville, and is well known to the older residents of this district. Early in life he was a clerk in the store of the late Humphrey Lang, of this village, later residing in Ottawa for a number of years, where he became one of the city's most prominent men, being actively involved in the real estate business, the United Church, and many Ottawa Societies.

Hanged. In the yard of the Court House at Campbell's Bay on Friday morning, as a church bell tolled a solemn death knell, a Pontiac County farmer was hanged for the murder of five members of his family at their home in 1933. The carrying out of the execution marked the first time in the history of Pontiac that the surpreme penalty has been inflicted.

Roads. While many of the side roads are closed to traffic, the main highway opened last week. Local motorists who have made the trip to Ottawa report that the going is fairly good.

T.V. Crowding of the wave bands by present radio broadcasts, and not technical difficulties, are blamed by a California professor for the fact that North America is lagging behind England in television. Listeners would have to sacrifice 100 programs to make room for one television broadcast.

World War. H G Wells, British author and historian, said recently that in the last eleven months the world has been heading for "a new and more horrible world war which will come by 1940".

Small Towns. The best home life and culture are to be found in smaller towns according to recent statistics. Small town people are more intelligent, sincere, home loving, and have more appreciation for the arts. "Small town women are real, earnest, sound and wise." says Mr H E Blood, who made the survey.

75 Years Ago

April 7, 1910

Here and There. Mr Ben McNally, foreman for the D.L. Mather Lumber Co. Kenora, is visiting his home at Thorne Centre for a few days till the rivers and lakes are clear of ice, when he will return to take out the drive . . . Mr Wm McDowell of North Clarendon, Mrs Jas Prendergast, and sons George and Jim, left for the North West on Monday afternoon, both parties taking with them a large quantity of settler's effects and other necessaries. Mrs Prendergast and boys go to where her eldest boy, Chester, is already located...In looking at a pile of logs at Fort William, cut in that region last winter, one would think our supply of pine would never get exhausted.

Route Bills. We would remind horsemen who require route bills for the approaching season, that the sooner they leave their orders with us the better, if you wish to have them when required. Don't wait till the day of the Horse Show, and expect us to turn them out while you wait. It takes time to get out a route bill, and we can only print one at a time. First come, first served.

Concert. The Oriental Concert Co., a medicine advertising concern comprising several men and women, and a bunch of dogs and monkeys, occupied the boards at the Orange Hall here last week, and supplied barrels of fun for the crowds who visited the show every night. A "most popular baby" contest, for which a silver set was awarded, evoked quite a lot of interest and rivalry among the young folk, each of whom exerted their utmost efforts to place their favorite youngster at the head of the list.

Golden Wedding. A very pleasant social gathering was held at the residence of Mr John C. Prendergast, Morehead, on Tuesday the 29th of March, the occasion being the fiftieth anniversary of their marriage. About sixty-five guests sat down to dinner.

100 Years Ago

April 9, 1885

Thick Ice. Ice forty inches thick has been recently cut on Deschenes Lake, which is clear proof of the severity of the winter. Meanwhile, the snowstorm which commenced on Thursday morning last, is said by the proverbial "oldest inhabitant" to be the longest ever experienced. It commenced shortly before three o'clock on Thursday morning, and continued to rage without intermission until two o'clock on Saturday, thus making a continuous snowstorm of fifty-two hours.

Mayor Elected. At the regular meeting of the Allumette Island Council, held on Tuesday of last week, in the town hall, Chapeau Village, Mr Patrick Fitzpatrick, was re-elected mayor for the fourth time.

Chats Island Mine. The lead mine on Chats Island will be vigorously operated this season. A new steam pump has been purchased and put in position to pump out the water which has accumulated in the shaft during the winter, and as soon as it is free, a force of 100 men will be put on.

Coulonge Notes. Mr Robert Grant's foreman, Mr Campbell, is still making and hauling timber, although it is the seventh day of April. He lays his timber on the ice just below the half portage, on the Coulonge River. He has also a lot of very good saw logs on the bank. Jas. G Bryson has also some very good saw logs near the Chute. A splendid chance for millowners, as both lots can be run into the Ottawa almost as soon as the ice is gone. . . The Riel excitement has almost choked off the little riffle of excitement over the Scott Act, but when the sharp edge is worn off the North-West affair, the Scott Act will again come to the front.

25th Wedding Anniversary

Mr and Mrs Ivan Saunders

Ivan and Arlene Saunders were married March 19, 1960, at St Andrews-Knox United Church in Bristol.

At the Old Timers Dance in Bryson, they were pleasantly surprised by their very special freinds and were presented with a lovely gift and cake.

Among other presentations were a gift of money from Tops Pals, five anniversary cakes, and more gifts. Their family gave them corsages to wear at the family dinner that were identical to the ones they had worn on their wedding day, pink sweetheart roses and hyacinth bells. They exchanged rings as a momento of their 25 years together.

On Tuesday, after having photos taken at 2 pm, which was the hour of their wedding, they travelled to Ottawa and were entertained at a dinner by Keith and Vera Horner, Doug Thomas and June Horner.

After the hockey game on March 22, the Pontiac Old Timers presented them with a silver tray and a cake at the Clarendon Hotel.

On Saturday at the Au Bouleau Blanc, family gathered for dinner including their daughters, Karen, Montreal; Glenna and friend Sylvain Martel, son Scott, Davis and Beth Hodgins, all of Ottawa; Versil and Jean Smith, Shawville; Darwin and Marie Smith, Capreol; Margaret Saunders, Bryson; John Saunders and Vivian from Hanmer, Ont.; Lynn Saunders and David Gillespil from Sudbury.

Karen, Glenna and Scott Saunders had invited friends from Pembroke, Forester's Falls, Nepean, Kanata, Quyon, Campbell's Bay and Bryson to gather at the house in Bryson to surprise their parents with fellowship, gifts and food when they returned from the family dinner.

EYES AND VISION EXAMINATION

ON APRIL THE 13th, 1985

DR. L.M. BOURGOIN
OPTOMETRIST

Contact - CLARENDON HOTEL - Shawville
SATURDAY 10:00 a.m. - 3:00 p.m.

Thinking about having an AUCTION ?

Call - GRAHAM'S AUCTION SERVICES
647-3618

SMITH & ASSOCIATES

Accounting Services
Financial Statements
Income Tax - Personal
Business
Farm

PETER B. SMITH

Shawville, Quebec (819) 647-2483

IT HAS BEEN A LONG WINTER
WE ARE OVERSTOCKED

Long MEMORIALS

174 VICTORIA AVE.
SHAWVILLE
647-3809

MEMORIALS

• SAVINGS OF $90 to $300
• SAVINGS OF UP TO 23%
• EXCELLENT SELECTION

YES - We insist our memorials be of the highest quality - deeply sunken letters - raised letters in tooled panels - designs carved with care and precision.

YES - There is no additional charge for any type of lettering or any design you wish on the face of the memorial.

Garage Auction Sale

No. 250 Belarus Tractor, Chip-Wagon, Post-Type Hoist, 3 h.p. Compressor, Misc. Car Rims, Jacks, Tools, Paint Shop Door and Exhaust System, Wrenches, Welder, Grinders, Drill Press, Tire Changers, Heli-Arc Torch & Gauges, Air Wrenches, Pressure Washer, 2 Farm Wagons, Gas Tanks, Potatoes, Farm Machinery, Some Furniture, Many Other Misc. Items Too Numerous To Mention.

at J.C. GARAGE
3 miles east of Arnprior, Hwy. 17, at the Fitzroy Harbour turn off, on
Saturday, April 13, 1985
at 10:30 a.m.
Auctioneer: JIM DICK
R.R. 2, Renfrew
613-432-4716

Auction Sale

Approximately 50 crossbred beef cows with calves at foot or due soon. Stockers, bred Holstein heifers. 2 tractors, manure spreader, mower - conditioner, baler, new livestock scales, mobile mixer mill, forage harvester. Many other items at

Walsh's Livestock and Auctions
Osceola, R.R. 4, Cobden, Ontario
Saturday, April 13th
12:00 noon
Auctioneer: Gerald Walsh 1-613-646-7909

Attention Loggers and Truckers
Check us for
TIMBERJACK
PARTS and SERVICE
at CORPORATE STORE PRICES
Also a complete line of parts for trucks and skidders.
Come see us or call:
OPEONGO AUTOMOTIVE
Barry's Bay, Ont. (613) 756-2648 or 2649
Toll Free 1-800-267-5873 (613 area codes only)

FARM AUCTION SALE

PLACE: 3 miles west of Moose Creek, Ontario.
5 miles north of Avonmore, Ontario
DATE: Saturday, April 20 at 1 a.m.

MACHINERY: 1980 Case tractor Model 4690, 4 wheel drive - 4 wheel steering. D 17 tractor, 55 h.p. diesel power steering. W.D. 45 tractor in very good condition. 1971 Case plow series 3300, automatic reset. Allis-Chalmers plow series 9000 semi-mounted trip beam. 10 tons Allis-Chalmers wagons with Turnco grain box, 300 bushels with steel beams. 10 ton wagon 165 bushels. 8 tons J.D. wagon 225 bushels. 8 tons N.H. wagon with J/M grain box 225 bushels all in very good condition. Full and complete line of farm machinery in very good condition. Hanging rugs, dishes, large volume of glass 10'' x 12'', black/white T.V., chairs, door for fireplace with glass, and much, much more.

PROPRIETOR: Mr. Bernard St. Denis.
ADDRESS: Moose Creek, Ontario
TELEPHONE: 1-613-538-2311

AUCTIONEERS: Léo Ménard 232-3916
Régent Ménard 443-2884
Delmer Spratt 822-1351

TERMS CASH

1961 - 1985

LES MEUBLES
GLENWOOD
FURNITURE LTÉE
Glenwood Plaza
202 Principale, Aylmer, Que.
684-5391
12,000 sq. ft. of
GOOD CANADIAN FURNITURE
• BUDGET PLAN ACCOUNTS • FREE DELIVERY

Business Directory

PONTIAC ELECTRIC INC.
INSTALLATION ELECTRIQUE DU PONTIAC
F.E. LACOURSE, PRESIDENT
ELECTRICAL CONTRACTOR
ELECTRIC UNIT HEATERS AND BASEBOARD HEATING FOR COMMERCIAL, INDUSTRIAL, RESIDENTIAL AND FARM USE
CASCADE 40 AND 60 SALES AND SERVICE
ELECTRICAL FIXTURES - FREE ESTIMATES
PHONE 647-2417, SHAWVILLE, QUE.

GERALD BOUDREAU, B.A., LL.L.
NOTAIRE - NOTARY
P.O. BOX 669, 314 MAIN STREET, SHAWVILLE, QUE. 647-2772
71 ST-JOSEPH BLVD., HULL, QUEBEC, TEL. 770-7655
OFFICE: EVERY WEDNESDAY FROM 1 P.M. TO 6 P.M.

MACKILLICAN & ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
252 RAGLAN STREET SOUTH
RENFREW, ONTARIO, K7V 4A6
• K.H. BOX, B.A., C.A.
• S.J. DREGAS, C.A.
• J.A. MACKILLICAN, B. COM., C.A.
• B.D. THOMPSON, C.A.
PHONE 432-3664 OR 432-2104

FIRE AUTO THEFT INSURANCE 'SINCE 1929'
GORDON PAUL INSURANCE LTD.
PHONE 647-2525, SHAWVILLE

MCCOLGAN
INSURANCE BROKERS LTD.
HOME - AUTO - LIFE
QUYON 458-2632
LUSKVILLE 455-2343
AYLMER 684-4433

MUTUAL FIRE INSURANCE ASSOC.
FARM - AUTO - HOME
HWY. 148, SHAWVILLE, QUE.
PHONE 647-2953 OR 647-2869
MUTUAL, OWNED AND CONTROLLED BY YOU . . . THE POLICY HOLDER

SALON CHEZ HÉLÈNE
R.R. 1, LUSKVILLE
455-2310
COIFFURE POUR HOMMES ET DAMES
HAIR STYLING FOR MEN AND LADIES
PROP. HÉLÈNE MASSÉ

HOUSE OF FLOWERS
MAIN STREET, SHAWVILLE
FRESH CUT & SILK FLOWERS
SERVICE 7 DAYS A WEEK
647-3878
(AFTER HRS. 647-3207)

H.I. HOBBS AND SONS LTD.
SHAWVILLE, PHONE 647-2814
SHUR GAIN FEED & SEED - DOG & CAT FOOD
COLORED AND PLAIN GALVANIZED ROOFING
WIRE FENCING AND GATES

GÉRARD DESJARDINS, B.A., LL.L.
AVOCAT - LAWYER
440 ST-JOSEPH BLVD., HULL, SUITE NO. 5
(PLACE FLEUR DE LYS) J8Y 3Y7, TEL. 771-7415

DALE'S HOME HARDWARE BUILDING SUPPLIES
OTTER LAKE, QUEBEC
PHONE 453-7621

CONNELLY & KOSHY
CHARTERED ACCOUNTANTS
P.O. BOX 751, 314 MAIN STREET, SHAWVILLE, QUE. 647-3857
308-1580 MERIVALE RD., OTTAWA, ONT. K2G 4B5, TEL. 224-0212
SHAWVILLE OFFICE: WEDNESDAY FROM 10 A.M. TO 5 P.M.

JAMES CHUGG ENTERPRISE INC.
ELECTRICAL CONTRACTOR
648-2743 FREE ESTIMATES

ME LUC R. FORGET
Barrister and Solicitor
BOX 219, CAMPBELL'S BAY
TEL: 648-5503

DR. G. S. DANG
CHIRURGIEN DENTIST
CLARENDON ST., QUYON
458-2346
SHAWVILLE
647-5271

ERNEST GREGORY
INCOME TAX AND ACCOUNTING
BRISTOL MINES, QUE.
TEL. 647-3357

DENNIS LUCAS D.D.
DENTUROLOGISTE
POUR RENDEZ VOUS LES MERCREDIS SEULEMENT
TÉLÉPHONEZ À 647-2828
RUE MAIN, SHAWVILLE
A COTE DU JR SHOP

DENNIS LUCAS D.D.
DENTUROLOGIST
BY APPOINTMENT WEDNESDAYS ONLY
PHONE 647-2828
MAIN STREET, SHAWVILLE
BESIDE THE JR SHOP

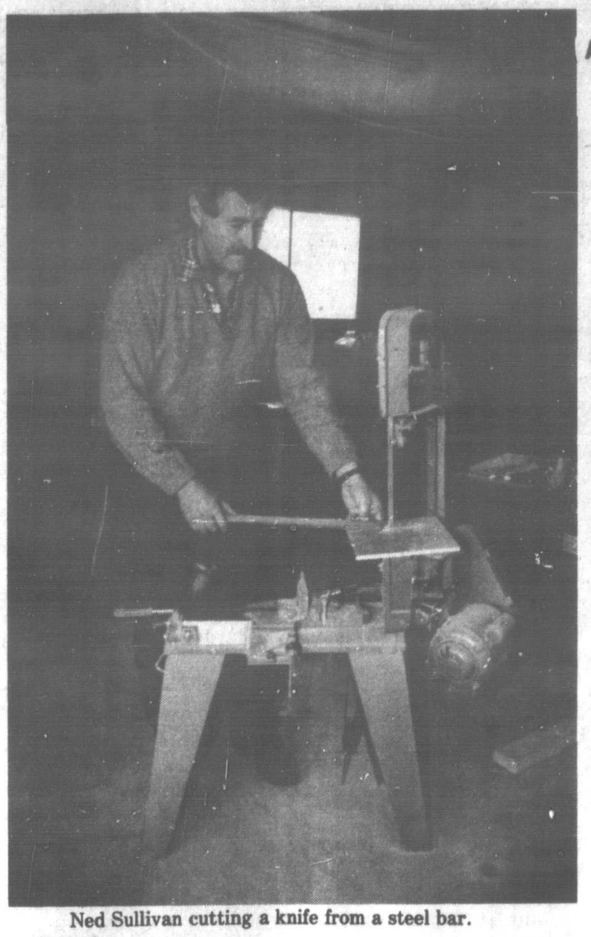
SYNDIC
Blais, Fortier, Touche Ross, Ltée
SYNDIC DE FAILLITE - GESTIONNAIRE
JACQUES TESSIER, SYNDIC
VICE-PRÉSIDENT
25, RUE LAURIER, SUITE 450
HULL J8X 4C8 - (819) 770-9300
151, BOULEVARD LABROSSE
GATINEAU J8P 4N9 - 643-2430

RECUPERATION RENFREW
STOCK REMOVAL
FREE REMOVAL OF DEAD AND DISABLED HORSES AND CATTLE IF PULLED OUTSIDE. SERVICE IN PONTIAC AND RENFREW COUNTIES. 24 HR. EMERGENCY SERVICE.
PROMPT SERVICE 7 DAYS A WEEK.
CALL PEMBROKE 1-613-735-6950

QUALITY PRINTING
• BUSINESS CARDS • INVOICES • LETTERHEADS
• POSTERS • ENVELOPES • BROCHURES
• WEDDING INVITATIONS • STAG TICKETS
• SALE BILLS • CUSTOM DESIGNING
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
SHAWVILLE, QUEBEC 647-2204

JAMES LOKEN B.A. LL.B. LL.L. D.E.S.
AVOCAT - BARRISTER & SOLICITOR
112 MCCUAIG (C.P. 38), CAMPBELL'S BAY, QUEBEC JOX 1K0
SUR RENDEZ-VOUS BY APPOINTMENT (819) 648-5930

Samples of Ned Sullivan's work. Top, carving set, brass tomahawk (for decorative purposes only), general-purpose knive. Counterclockwise from top left, bone carving, leather knife cases, carving by Andrew Carroll on moose horn, all-purpose camp knife with micarda handle, three filleting knives, guide's knife with hook for lifting tea-pot off fire (designed by Shawn), finger-skinner with handle made of Texas mesquit wood, ladies' skinner with white micorda handle, small knife with mother-of-pearl handle, guide's knife with micarda handle, bolo tie made od deer horn, necklace of moose horn and bear claws.



Ned Sullivan cutting a knife from a steel bar.

Salmon sport fishing

The Ministry of Recreation, Hunting and Fishing is accepting telephone reservations for salmon fishing during the summer on the following rivers: The Matapedia, sector 2, the Patapedia, sectors 2 and 3, the Sainte-Anne, upper and lower reaches, and the Saint-Jean, lower reaches.

Those interested may make reservations by telephoning the reservation and information service at 1-800-462-5349.

Portrait SPECIAL

FINEST QUALITY PHOTOGRAPHS

9 COLOR PORTRAITS for only $29.00 (incl. sitting)

Photographic package includes one 8x10 and eight wallet size color portraits. The pose is your selection.

MAKE YOUR APPOINTMENT NOW

Offer for portraits taken April only.

EVA ANDAI STUDIO

140 Calumet St. (East of Main St.) Shawville

647-5666

Crafts of the Pontiac - Knife-making

"There's more to making knives than most people realize", says Ned Sullivan, owner of Pontiac Lodge and part-time knife maker, as he points to an exquisitely finished hunting knife that begun life as a quarter-inch bar of steel in his workshop. "I couldn't charge enough to pay me for the hours of work that go into a single knife."

But for Ned, knife-making is a labour of love, a hobby to be pursued during the winter months when he is not working at Pontiac Lodge. "I love guns and knives, and the outdoors and the people associated with them", says Ned and he prefers to give them away to friends and colleagues rather than sell them.

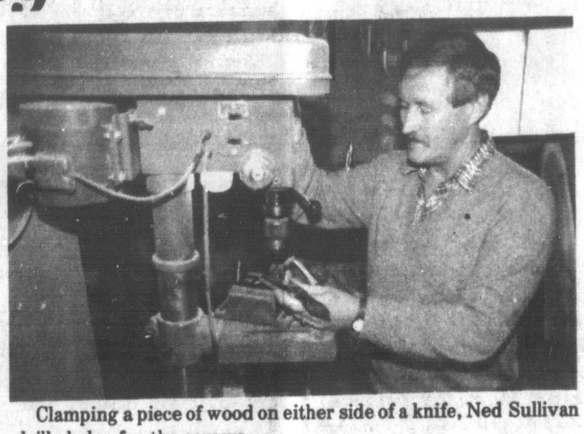
Ned's interest in knife-making goes back to his boyhood, when he used to fashion hunting knives out of his mother's kitchen knives, files and sawblades. "Anything I could get my hands on", says Ned. But a few years ago, by chance, he got an opportunity to learn the craft from an expert, when a famous knifemaker, R.W. Wilson of Weirton, West Virginia came to fish at Pontiac Lodge. "We got talking over dinner about knife-making and he invited me to spend a few days in his shop. He led me through the various stages and taught me the finer points of knife-making." Ned still has the first knife he made under Mr Wilson's supervision.

Ned has a complete workshop set up in his home in Chapeau, with all the equipment necessary to cut out, grind, polish, buff, and put handles on the knives that he makes. He buys bars of 440 degree stainless steel in Pennsylvania and must send out the ground knives to be tempered in the United States, but the rest of the operation is performed in his shop.

Ned crafts the handles out of moose horn, deer horn, bear jaws, and wood. He also frequently uses micarta to make handles. Micarta is a man-made wood product made up of layers of different woods bonded together, something in the manner of plywood. The various wood grains and colours respond differently to dyes or stains, producing a beautiful varigated effect in the polished finished product. Ned also works with ivory and has made handles out of mother-of-pearl. But mother-of-pearl is not for beginners, he cautions; it gives off a poisonous cyanide gas when ground.

Ned takes his knives with him when he goes to Sports' Shows in Montreal or in the States. They make his booth more attractive and offer an interesting conversation piece to potential clients of his outfitting business at Pontiac Lodge. Someday, Ned would like to open up a craft shop in the area where products such as his knives could be displayed and sold to tourists from all over the world. "We have a lot of natural craftsmen from this area with no opportunity to display their skills."

Ned is very pleased that his son Shawn also shares his enthusiasm both for the outdoors and for knife-making. Already an accomplished knife-maker, "Shawn will be the real craftsman," says his father proudly.



Clamping a piece of wood on either side of a knife, Ned Sullivan drills holes for the screws.

MINI-METRICS

About 40 L of gasoline will fill the tank of a small car.

101-41 NC

INCOME TAX REFUNDS

WANT YOUR MONEY NOW?

You could be eligible for an immediate refund of your Federal income tax or tax credit

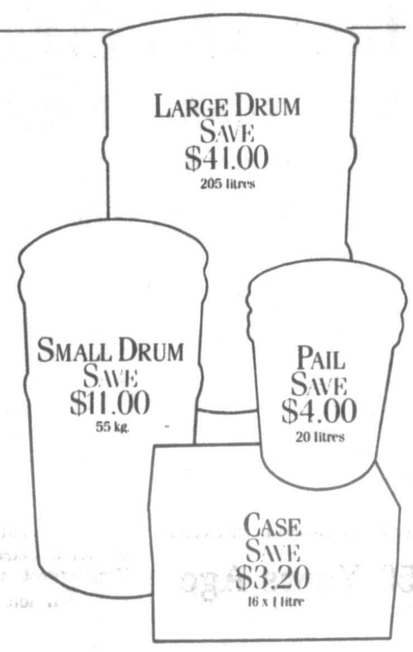
SMITH & ASSOCIATES
Cowley Building
Main St., Shawville

647-2403

THE SUPER IV ...add up

March 15 to June 15 it's time to stock up on Shell's top-quality lubricants. You'll save 20¢ on every litre or kilogram of selected Shell lubricants you buy. So come in and drive home a bargain on the Shell Super IV* system—and other Shell lubricants.

*Rotella† T
*Spirax† HD
*Extrema†
*Donax†
• M.P. Grease†
• XTC-50†
• Rotella† S
• Rimula† CT
• Shell Hydraulic Oil
• Darina†
• Power Saw Chain Oil
• Decol†



Shawville Milling Co. Ltd.

Phone 647-3831 or 3856

Barry Moore M.P.

Pontiac - Gatineau - Labelle

will be in

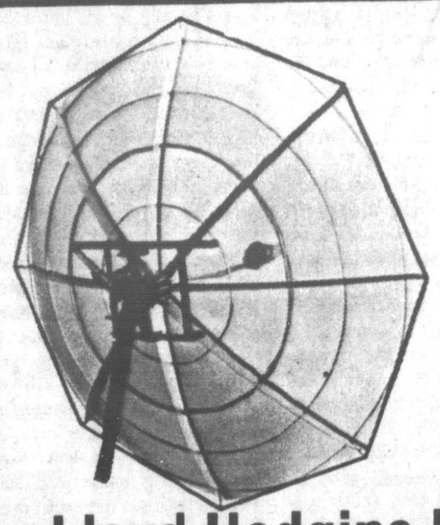
Shawville

Wednesday, April 10

9:00 a.m. to 12 noon

in the constituency office corner of King and Victoria

For more information call 647-2466



A sharp looking **DISH** as low as $1225.00

(Installation extra)

Come in the store and see the reception.

Lloyd Hodgins Furniture Ltd.

Main Street, Shawville, 647-3841

SURGE

WATER CONDITIONING
Residential and Commercial
Your SURGE Dealer can help you discover the benefits and savings of SURGE conditioned water in your home!

FREE WATER ANALYSIS

CALL

COBDEN 646-2062
Box 400, K0J 1K0

CARLETON PLACE
257-7691

McLAREN SYSTEMS

JACK McLAREN
FARM SERVICES LTD.

We Can't Cure A Cold . . .

But We Can Take Care Of Every Printing Need On Your List

- ☐ ENVELOPES
- ☐ LETTERHEADS
- ☐ TIME CARDS
- ☐ INVOICE FORMS
- ☐ N.C.R. PRINTED FORMS
- ☐ DAILY SALES FORMS
- ☐ LEDGER STATEMENTS
- ☐ PURCHASE ORDER BOOKS
- ☐ RECEIPT BOOKS
- ☐ CUSTOM MADE RULED FORMS
- ☐ PRINTED INVITATIONS
- ☐ BUSINESS CARDS
- ☐ PROGRAMS
- ☐ SNAP-A-PART FORMS
- ☐ PRINTED FINANCIAL STATEMENTS

Pontiac Printshop Ltd.

Shawville Tel.: 647-2204

Home Hardware Otter Lake, Quebec

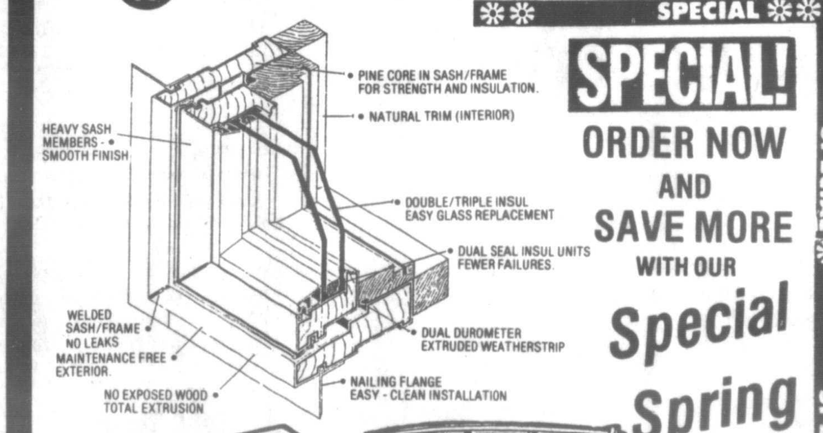
DALE'S HOME HARDWARE BUILDING SUPPLIES

Home Hardware Phone 453-7621

INTRODUCES

ULTRAGARD

MASON PVC PROTECTED WINDOWS & DOORS



SPECIAL ** SPECIAL!

ORDER NOW AND SAVE MORE WITH OUR Special Spring Prices

BUY CANADIAN ... BUY MASON.

DELIVERY is available. Call us today
453-7621 or 453-7631
Inquire about our FREE BOOM SERVICE ON TRUSSES AND SHINGLES

Not only is our in-stock supply of Ultragard and Masongard windows and doors on sale, but also our entire range of custom-order standard sizes.

Hydro Quebec: a billionaire freeloader?

Editorial

Last year was a tough year for Hydro Quebec. Sales by Canada's largest industrial corporation increased by only fifteen percent to $4.1 billion, and profits on the year's operations were only $301 million, $63 million higher than forecast.

To compensate, Hydro Quebec plans to increase its electricity rates by two and a half percent, subject to governmental approval. It is unlikely that the Government, which has approved rate increases of 16.3, 7.3 and 3.4 percent over the past three years will refuse the hike.

To compound Hydro Quebec's difficulties, the Corporation seems to have an image problem in the Province. Although recognized internationally as the world's leading electricity company, in Quebec its image "no longer reflects the pride that its great works had originally instilled in the heart of every Quebec resident. Manic is no longer sung about; mistakes are quickly emphasized, while successes are too often forgotten." This is a translation of a recent letter from the Vice-president of Information, Marcel Couture. Mr. Couture goes on to note that these problems may have resulted from his corporation's inability to maintain a close contact with its customers during the difficult economic times of the past.

Hydro Quebec now feels a need to "regenerate the old enthusiasm, so that it can remain a powerful motor of socio-economic development in the Province", and is enlisting the assistance of Quebec's weekly newspapers. Each paper is being asked to publish a series of fifty articles written by and about Hydro Quebec, providing information and news, responding to criticism, and generally trying to improve Hydro's image.

Most newspapers consider that this type of material is advertizing and require that it be paid for. In this case, however, the Corporation is insisting that the articles are really news, and that the newspapers should publish them free as part of their moral obligation to keep their readers informed.

Material provided in the manner suggested, a series of press releases, is notoriously biased, usually revealing only a portion of a story. This may not be obvious when printed as news, but when printed as paid advertizing it is usually recognized by the reader as being possibly one-sided.

As difficult as the financial situation may be for Hydro Quebec, that of the weekly newspapers in Quebec is probably no better. Most have a somewhat smaller profit margin in both absolute and relative terms. It is unlikely that the total sales for all weeklies in the Province even amounts to Hydro's three hundred million dollar profit.

Hydro Quebec's thinking reveals a fundamental attitude problem. If Hydro Quebec really is interested in being involved in the socio-economic development of Quebec, they should be willing to pay their way. They should not be trying to get a free ride at the expense of all the local businesses which pay for their own advertizing in the local weekly newspapers, pay ever increasing Hydro bills at the same time, and only dream of an annual fifteen percent increase in sales.

LETTERS TO THE EDITOR

Dear Editor:

For the past twenty years, we have witnessed rapid growth in every sector of agriculture: better yield from the fields, better output in terms of production units, tighter management of assets, closer look at production costs; all in all, men and women, both past and present have taken the necessary steps to insure the growth of agriculture. The only problem is: Accidents in Agriculture have also increased dramatically.

These days headlines are full of: tractor tips over, intoxication in a silo, poisoning in a greenhouse, machine crushes leg, gored by a bull, child falls off tractor, etc. This has go to STOP. The only way to go about it, is to put as much effort into PREVENTION as is put into production. "Prevention week" will soon be with us, so why not get involved now? Each local sydicate will hold prevention activities: guest speaker, farm visits, audio-visual presentations, newspaper articles, awareness programs, etc. The choice is there, so let's all take part.

The Agriculture Accidents Prevention Week organized by our syndicate marks the starting point, for all producers, their families and their employees, of a new day where everyone should do their utmost to insure a better quality of life in agriculture. Seeing to prevention is not difficult. Anybody can leave on or replace a safety guard on a power take-off, anybody can put a stretcher by a hay chute, anybody can read the label on a chemical product before using it, anybody can tell their child to stay in the house instead of coming for a tractor ride, anybody can wear safety glasses when using a grindstone.

Prevention is a bunch of little details that when added up may make the difference between a wealthy and well-off producer and a broke one confined to his wheelchair. The choice is yours.

Have a good prevention week, year and life.

Pierre Perras, UPA Laurentides

Macdonald trains Agriculture Canada agents in pesticide usage

This past two weeks has been a busy time for at least four departments on the Macdonald College Campus. The Plant Science Department, along with Entomology, and the Department of Agricultural Chemistry and Physics, as well as the Extension Service, were recruited by Agriculture Canada to offer a Basic Pesticide Training Course.

Agriculture Canada sent 30 staff members from across the country to this short course at Macdonald. These people are working with the Food Products and Inspection Branch, Plant Health and Plant Products Directorate. Part of their daily work load involves working with over 600 basic pesticide chemicals formulated in over 5,000 brand name products. These chemicals are found in everyday usage in weed control, food processing, and even swimming pool chemicals. The increase in public awareness of potential hazards requires that our government agents be trained in all aspects of the usage of these chemicals.

Basic chemistry, formula and application of pesticides, formed the early part of this course. A lot of emphasis was also placed on pesticide safety, labelling, and disposal. Legal requirements, and environmental responsibility, with emphasis on integrated crop protection was stressed to this audience. The sessions ended with an in depth look at selectivity, resistance, and the emergence of new and potential pest problems.

The speakers for the sessions were primarily from Macdonald College staff with the exceptions of C.G. Holliday of Chipman Chemicals, and K.A. MacMillan of Monsanto Canada, Limited. Although it was difficult to attack the specific problems of groups from both coasts, as well as central Canada, the program was a great success. As Prof. A.K. Watson of the Department of Plant Science said, "They must have liked it, since we've already been approached to give the same type of course to other interested groups".

One sure sign of spring in the country is baby animals. These are just a few of the fifty kids on Ann Taylor and Brent Plouffe's goat farm in Bristol. The kids are about 6 weeks old.

Rustic Rhetoric

by E.B.W. Mulligan

Sawing wood today is child's play. Hitch the tractor to a sleigh or a low rubber tired wagon after the chores and breakfast, throw on the chainsaw, a can of gas, a quart of chain saw oil, a spare chain, a couple of files, a small tool box and an axe and you're all set.

You usually know which part of the bush you're going to cut. It could be cleaning up deadfalls, salvaging tree tops from last years logs you took to the sawmill, or good hardwood for the cookstove or just rough wood for the furnace and fireplace. Anyway in fifteen minutes you are there.

In two hours you have a good load of 16 inch and 24 inch blocks and are headed for home with nothing left to do but split the wood and let the kids pile it after school or on Saturday.

It wasn't always like that. The early settlers had to chop more than saw, and up until the 1850's the axes had straight handles. In 1867 an inventor from the State of Maine invented a new crosscut saw, to replace the Lance tooth saw which could not be used to cut down trees, even with a narrow back therefore any tree with a diameter of over ten inches had to be chopped down with an axe. Just imagine a couple of good bushmen like you and me chopping down a virgin pine with a diameter of 60 inches — well that was the situation until the crosscut saw with rakers arrived in the Ottawa Valley in 1875. (Most know what a raker is. It is a double square tooth between four lance tooth cutters.)

This was the year the Ottawa Valley came out of the post Civic War depression 1870-75. There was an edict sent out to all jobbers that year which stated all jobbers were expected to cut as many logs as they did in 1869 with 30% less men and to pay their men 25 cents a day more.

The jobbers were all prepared to quit because they were sure they were going to lose money. The lumber barons realized that the jobs didn't have any confidence in this new crosscut saw with rakers on its cutting edge, especially when the lumber barons wanted them to cut down on staff.

The story goes that J R Booth invited all his jobbers to meet him near Calabogie with two of their best men for a three day introductory course on sawing with the new saw, in an old shanty, on his limits. He divided the gang into one-third and two thirds with 18 men including the jobber on the one-third gang and 36 on the bigger gang. He then gave 6 new saws with the rakers on them to the small gang and set them up in different parts of the bush and told them that they would be sworn to secrecy for two days. If anyone objected to this arrangement they could withdraw or decline to work with the new saws.

The other gang were allowed to use any tools they chose and were also supposed to work for two days cutting saw logs. There were many pine and spruce with diameters of over three feet and no one would cut a saw log in those days under 18 inches. The jobbers were changed around so as to get experience on the new system so that they could train their men when they set up camp.

The logs were left in the bush to be skidded after the ground froze. At the end of two days a tally was made of logs cut and an estimate of board feet of logs made by each gang. The scaler stated that the gang with the raker saws won on both counts by a good margin. Just imagine chopping down a forty inch pine on the side of a steep hill when it leans the wrong way.

J.R. Booth convinced both the jobbers and the sawyers that they could cut their bush gangs in half or double production with this new invention.

I'll try and fill in the gap between the introduction of the raker crosscut saw and the modern chain saw in another installment.

Canadian authors . . .

by Amelia Bretzloff

Hundreds and Thousands: The Journals of Emily Carr

"It is rather wonderful to get a Christmas letter from a man who loved you forty years ago. And he tells you he thinks of you very often, and in the folder he has put pressed flowers. He ends the greeting with, 'I send you my very dear love,' remembering the girl in her twenties who is now in her sixties. All that love spilt over me and I let it spill, standing in the middle of the puddle of it, angry at being drenched and totally unable to accept or return it," wrote Emily Carr in her Journal, **Hundreds and Thousands**, December 19, 1936.

"Why call this manuscript **Hundreds and Thousands?** Because it is made up of scraps of nothing which, put together, made the trimming and furnished the sweetness for what might otherwise have been a drab life without crunch. **Hundreds and Thousands** are minute candies made in England — round sweetnesses, all colours and so small that separately they are not worth eating. But to eat them as we ate them in childhood was a different matter. Father would take the big fat bottle off his sample shelf in his office and say, "Hold out your hands." Father tipped and poured, and down bobbed our three heads and out came our three tongues and licked in the Hundreds and Thousands.

It was these tiny things that, collectively, taught me how to live. Too insignificant to have been considered individually, but like the Hundreds and Thousands lapped up and sticking to our moist tongues, the little scraps and nothingness of my life have made a definite pattern." (From a notebook found among Miss Carr's papers.)

And beginning in 1927 with Emily's trip East this pattern is recorded in her Journals — her most intimate and private thoughts, her hopes and fears, her successes and disappointments, her many art exhibitions and her many trips into the forests to paint, her relationship with her sisters, her "three days starve and feel fine" diets, her comments on attending Church, on Chimney sweeps, on Edward VIII and Mrs Simpson, on her first radio, on making a will, on her distinguished visitors including Lady Tweedsmuir and all her attendants, on World War II, on death, and dozens more.

Committing all her resources and personality into being an artist Emily Carr was different — this her Journals repeatedly confirm. Her differences made her conspicuous in Victoria's everyday world and those with a small-town attitude regarded her as something of a village oddity. Because her differences isolated her, she often felt "the pain of loneliness," but she always had her kinship with nature, her birds and her animals. "Oh Lord, I thank Thee for the dogs and the monkey and the rat," she said.

Above all her journals record her search for a personal faith. Quotes from some of the entries reveal how religious she was. "Art and religion you can't separate, for real art is religion, a search for the beauty of God deep in all things. (8-2-'35) "Surely the woods are God's tabernacle. We can see Him there. He will be in His place. It is God in His woods' tabernacle, I long to express. Others prepare a tabernacle for Him here and there, in a church, a flower or vegetable garden, a home, a family. Everyone has his own special tabernacle set aside for God in the place where He seems nearest." (11-10-'35;) "Real holiness means lasting happiness. That's the kind of holiness I want to come into my painting. But that could only be attained by living a pure spiritual life and by constant prayer and communion with God as one works. This is difficult (18-2-'34). Many more examples could be given.

Then there are her beautiful descriptive passages that are a joy to read, and her comments on career women.

When Emily Carr died March 2, 1945, Dr Ira Dilworth, a very close friend, was the sole trustee of her published books and all her unpublished letters and manuscripts including her Journal, which was eventually published in 1966. Unfortunately for us she did not start to write her Journals until she was fifty-six years old. The first entry is November 10, 1927, and the last March 7, 1941.

In Hundreds and Thousands: The Journals of Emily Carr we are given the unique experience of seeing the world through the eyes of a woman who was one of Canada's greatest artists and a well-loved Canadian writer.

[**Hundreds and Thousands: The Journals of Emily Carr** was donated to the Shawville Clarendon Municipal Library by the Clarendon Women's Institute.)

Poetry Corner

by Eric Smiley

Nature's Way

Rain to wash the ice and snow away
Clear skies, the joys of a sunny day
Lions, lambs, and that wild March hare
Have left us, and April's in the air.

Once again we see the flocks of geese
As the players of the orchestra increase
Nature's band plays a great march past
Some soloists get their chance at last.

The robins notes, inquisitive, are heard
By the streams the Red Winged blackbird
Sometimes tries for to hit high 'C'
While swaying on some little willow tree

The mighty geese add a commanding voice
They chatter, perhaps don't like the leaders choice
Of landing spots, or when to take a rest
They question him as to what is the best.

Soon the graceful loons will be around
They laugh at us poor creatures of the ground
As they pass in rapid flight, their wings are heard
That diver, clown of nature; What a bird!!

Their wild laughter in the middle of the night
Perhaps some mink has given them a fright
Disturbs the hunting of a local owl
He hoots at them, an imagined scowl.

Nature's sounds to the perceptive ear
Have messages of both joy and fear
The partridge drumming, marking his own yard
Perhaps tells other birds be on your guard
The saucy jays, have a warning shout
Their cries of "thief" say strangers are about
A Co-op Society although they'll fight
For small birds tackle large ones in their flight.

Their territories are defined by mid May
Most of them within their bounds will stay
Their own place to hunt their various prey
And rear their young, teach them Nature's Way.

Mine Closure

Last load of waste, long gone to the dump
Great compressors stopped, their mighty thump
Heard from afar, music to the town
So silent! And when they were shut down
The heartbeat of another mine was stilled
That mighty hole from which so much wealth spilled.

Great slopes where scalers fought the loose, so mean.
The raises, where drill bits met tourmaline
The drifts, where contract muckers spilled their sweat
The ore pass, where the trammers often met
Are silent now; and soon the water creeps
Covering stations, and into the timbers seeps.

The head frame, and the shaft, no movement there
The cage, and the big skip, the same fare
The might hoist, that lifted many' a ton
No longer whirrs, for it made its last run
And the mill from which the molten metal ran
Is of no use, abandoned now by man!!

ABC

THE EQUITY

A weekly newspaper, founded in 1883, published every Wednesday at Pontiac Printshop,
Box 430, Shawville, Quebec J0X 2Y0
Editor and Publisher: Ross Dickson Member of CCNA, AQREM, OCNA, Journaux Select
ADVERTISING DEADLINE IS 5:00 P.M. MONDAY
For all Display advertising contact Brent Horner, 647-2204
Annual subscription: Pontiac County $12, elsewhere in Canada $17, outside Canada $28.
Second class mail registration no. 0649. Legal deposit in the Quebec National Library.

Master photographer

Andrée Martin of Studio Andrée, Campbell's Bay, has recently been awarded the title "Master Photographer" by the Corporation of Master Photographers of Quebec.

This title is awarded to experienced photographers on the basis of ten photographs that they submit to the Corporation. These photos are judged in Montreal by some of the top photographers in Quebec and all ten photos must be approved by the panel for the photographer to qualify as a 'Master'. Andrée is now working toward recognition as a 'Certified Master Photographer'.

The members of the Corporation guarantee their work under a contract approved by the Office of Consumer Protection.

Beech Grove W.I.

by Violet Poole

The April meeting of Beech Grove W.I. was held at the home of June Emmerson on Wednesday, April 3rd at 1:30 p.m. Seven members and three visitors were present.

The President opened the meeting with the Mary Stewart Collect and the Ode.

The Secretary read the minutes of the March meeting which were approved as read.

The treasurer gave her report and a report of proceeds from the Easter Basket project which realized $210. clear. The attractive basket filled with all kinds of good things was prepared by Kit and Kaboodles of Manotick.

It was moved by Jean Mc—Millan seconded by Reta Draper that the treasurer be reimbursed for the 4H expenses.

Convenor Reports:

Canadian Industries: Jean McMillan reported on the Kit and Kaboodles industry carried out from a farm house in Manotick. Baskets for all occasions - Shower, bridal, get well, ladies only, wine and cheese, seasonal, i.e. Easter Valentine, Christmas etc), baby baskets of various types and sizes — all in all there were 49 baskets to choose from. Everything in the baskets are of the highest quality.

Home Economics, Ruby Hammond had a display of Easter things done by the 4-H girls — egg paintings, fluffy bunnies, chicks and ducklings.

Health and Welfare - Mary Merrifield passed around "Dispatch" a paper on nutrition published by the department of Health and Welfare.

Agriculture: Ruby Hammond read an article, "Happy Gardening". She also passed around a sample of seed of Indian Corn. This corn grows mini-cobs à to 6 inches long. These are very decorative and the kernels are good for popping.

Citizenship: June Emmerson read an item of news: Betty Kennedy, broadcaster and author has been appointed to the Executive Committee.

June introduced the Guest Speaker, the Reverend Rob Oliphant. The subject of his address was 'Distress Pontiac'. He gave a history of the project, sources of communication, research, reassurance that there are problems — alcohol, violence, needs of people to be loved, to have a feeling of self-worth, a sense of forgiveness, in many cases, just to have a helping hand and a listening ear can dispatch loneliness and depression. The need of telephone workers and teams of lay workers exists.

June thanked Mr Oliphant for his interesting address and presented him with a small gift in appreciation of his taking time from a busy schedule to speak to our Institute.

The drawing for the Easter Basket was won by Beatrice Nugent.

The hostess served a delicious lunch.

Next meeting will be at the home of Violet Poole on Wednesday, May 8 at 1:30 p.m. The roll call - "An exchange of seeds, slips and plants.

Woodlot Management

by Mike Guitard

Christmas Tree Plantation

Christmas Tree plantations are becoming more and more popular, because of the relatively short rotation period, and good monetary return for a minimum effort. To be successful in Christmas Tree production, one must have the soil to support the species desired to plant. Balsam Fir and Scots Pine are the two principle species cultivated in Quebec for Christmas Tree production.

The Balsam Fir grows naturally on all sites in Quebec, but prefers rich, acidic soil that is well drained. Scots Pine is not very particular and grows on all soils from very poor to very rich.

Planting of the seedling should be done in the Spring, as soon as the frost is out of the ground, but before the buds leaf out. If a fall planting is made, this should be done between August 15 and the end of September.

The area to be planted should be cleared of all brush, and the weeds killed with a herbicide.

Balsam Fir can be planted with a spacing of 5 feet (1,700 trees per acre), or at every 6 feet (1,200 trees per acre). Scots Pine should be planted every 6 feet.

If planting is to be done on only a few acres, it is generally done by hand. If the planting is to be done over large areas, a mechanical planter can be borrowed from the Ministère d' Energie et Ressources, normally at no charge. The planter must be reserved at the time of ordering the seedlings.

Herbicides are chemical products used for killing or retarding the growth of certain undesirable weeds. Some of the main herbicides used are; Simazine, Atrazine, and Ekko.

To get the best results from herbicides, the weeds should be sprayed when they reach two inches in height. With Simazine, spraying must be done immediately after planting, or no later than two weeks after the buds come out. Atrazine and Ekko, on the other hand, must be sprayed before the buds open. One application may last two years. On fertile soil prone to infestation of weeds, a second spraying may be needed the previous year at half potency. Refer to the manufacturer for quantities and precautions. Always wear a mask and be aware of the effect that the chemical may have on other species in the area.

Growth retardents can be used to kill, stop, or slow down the growth of a brush or undesirable species of trees. The most common chemical used is "Brush Killer" 64 or 96. Spraying should be done in mid-August only. At this point the new growth of the trees are advanced enough to withstand an application.

Generally it is not necessary to fertilize Scots Pine plantations, except on extremely poor soil. Balsam Fir should not be fertilized if the area was not sprayed for weeds. 5-27-12 is a good fertilizer for the first three years, and the fourth year 6-4-13.

Mono-culture plantations are more suceptable to insect infestation, compared to mixed stands At the first hint of insects or disease, notify the regional Ministére d'Energie et Réssources for identification and recommendations to treat the problem.

Trimming of the trees is generally done around June 25 to the end of July. Trimming for Scots Pine is started in the third year, and must continue every year until harvest. The main stem is cut obliquely about eight inches above the last vertical branches, and to trim the lateral branch such to form a cone with a diameter of 60% or more of the tree height. After two or three years of trimming, if the bottom of the tree is filled out, the main stem can be cut at 10 to 12 inches. During the harvest year the trimming is light to give the tree as natural an appearance as possible.

Trimming of Balsam Fir is started generally the fourth year, when the tree reaches four feet in height. Trimming can be done at any time during the year, except May and June. Trimming is most easily done at the end of July or beginning of August, as at this point the growth is tender enough to be cut with a machete. In winter pruning shears must be used, which take up a lot of time.

Trimming consists of cutting the terminal leader close to the terminal buds. The lateral branches are cut to produce a cone at about 60% This is done to reduce the growth of lateral branches, and to promote branch growth between the vertical whirls. After a few years of trimming, these new branches should be the same length as the others. Trimming is repeated every year until harvest.

The owner should choose and tag trees to be cut. This way there is less danger in trees being cut that do not meet the standards of the buyer.

OBITUARY Lola Evelyn Brownlee

Lola Evelyn Brownlee passed away in Pontiac Community Hospital March 28, 1985.

She was born October 5, 1900, the only child of the late Wm Findlay and his wife Mary Ann Hodgins and lived all her life in the Shawville district.

On April 22nd 1918 she married Clarence T. Brownlee who survives along with her eldest son Keith Ellis and his wife, Iva.

She was predeceased by sons Flight Sergeant Irvine Gordon Thomas in 1944 and an infant son Cyril Powles in 1929.

Evelyn Brownlee was dearly loved by all who knew her and will be sadly missed by those who called her "Grammie" or "Auntie".

Her funeral was held Saturday, March 30th from the Hayes Funeral Home to St Paul's Anglican Church with Rev Rick Marples officiating. Burial was in Maple Grove Cemetery.

The pallbearers were her neighbours, Paul Hodgins, John Grant, Ronald Hayes, Elwood Hodgins, Leslie Beck and Ralph Bretzlaff.

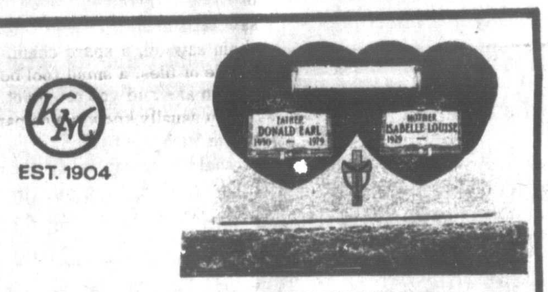
Carnival day at John Paul II High School

Carrival Day at John Paul II High School. The Prince and Princess were Craig Hamelin and Chantal Poirier.

SINGER
Sales & Service
Call The Fabric Centre located in Mousseau's Clothing Store
Campbell's Bay
648-5659

Claude Gauthier
LICENSED CONTRACTOR
Backhoe and Bulldozer Rentals
Truck Rental - Excavations
Septic Systems & Weeping Beds
Reasonable Rates
648-2232

CAKE
DECORATING and RENTAL
648-2935


EST. 1904
CEMETERY MEMORIALS and BRONZE PLAQUES
kingston monuments ltd.
LLOYD HODGINS
Main St. Shawville, Que.
Business: (819) 647-3841 Home: (819) 647-2465
MONUMENTS ON DISPLAY IN SHAWVILLE, CAMPBELL'S BAY and QUYON
CEMETERY LETTERING

SENATE OF CANADA

SPECIAL SENATE COMMITTEE ON YOUTH

The Special Senate Committee on Youth will hold hearings to examine, consider and make recommendations on the problems and issues facing Canadian youth between 15 and 24 years of age.

Individuals and organizations are invited to submit written briefs on any or all of the following subject areas:

1. Employment and changes in the labour market
2. Education, training and career aspirations
3. Family and social issues
4. Crisis in values

All briefs must be received by June 20, 1985; they must be made in English, French or in both official languages.

The Committee will also hear witnesses as its schedule permits. Requests to appear before the Committee must be received by May 17, 1985 and witnesses who intend to appear must submit their briefs before that date.

All briefs, correspondence and inquiries should be addressed to:

Senator Jacques Hébert
Chairman, Special Senate Committee on Youth
The Senate of Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0A4

Clerk of the Committee - (613) 990-6184

SUBSCRIBE NOW TO
THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:
Pontiac Printshop Ltd.,
P.O. Box 430, Shawville, Que. J0X 2Y0

Name .....
address .....
.....
Postal Code.....
NOTE: Be sure to include the Postal Code. The paper cannot be mailed without it.

Pontiac County - $12.00
Elsewhere in Canada - $17.00
Outside Canada - $28.00

Please check one: Renewal ☐ New subscription ☐
If this is to be a gift for the person named above, sign below
.....
and we will send them a gift card.

CANADA
HOUSE OF COMMONS

An historic date for Equality Rights

On April 17, 1985, Section 15 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms comes into force. It states:

> **"15. (1) Every individual is equal before and under the law and has the right to the equal protection and equal benefit of the law without discrimination and, in particular, without discrimination based on race, national or ethnic origin, colour, religion, sex, age or mental or physical disability.**
>
> **(2) Subsection (1) does not preclude any law, program or activity that has as its object the amelioration of conditions of disadvantaged individuals or groups including those that are disadvantaged because of race, national or ethnic origin, colour, religion, sex, age or mental or physical disability."**

This section raises many basic and far-reaching questions. By way of illustration only, some examples are:

- Should mandatory retirement be abolished?
- Do the Unemployment Insurance Act and federal pension laws discriminate unfairly against women?
- Should sexual orientation also be a prohibited basis of discrimination?
- What laws should be changed to ensure equality for the physically or mentally handicapped?
- What 'affirmative action' programs are appropriate to end inequalities?

A committee of seven Members of Parliament, representative of all three parties in the House of Commons, is now examining federal laws to ensure that they conform with both the letter and the spirit of equality and non-discrimination guarantees in the Charter.

Hearings and submissions

This Committee on Equality Rights will soon be holding hearings in Ottawa and across Canada.

If you want to file a submission (whether a formal brief or a simple letter) or want to appear before the committee, please notify the Committee's clerk no later than Wednesday, May 15, 1985.

The Committee's main working document is a discussion paper entitled, ***Equality Issues in Federal Law.*** You may obtain a copy from the clerk.

Correspondence should be addressed to: Clerk, Committee on Equality Rights, House of Commons, Ottawa, Ontario, K1A 0A6. Telephone (613) 996-1438.

J. Patrick Boyer, M.P.
Chairman
Committee on Equality Rights

SPORTS

C.A.P. to continue next September

The Creative Activities Program (CAP) will be offered next fall, in view of the tremendous response to this year's program. Over 100 elementary and preschool aged kids enrolled in the judo, gymnastics, ballet, and arts and crafts courses offered during the first session and, although the numbers were down somewhat during the second session, they were high enough to keep the program going.

The program will once again take place at Pontiac Protestant High School and will be organized and run by parent volunteers. But, based on experience, a couple of changes are expected to be introduced. First, the program will be opened to high school children and their participation will be solicited by sending flyers home with them just as was done with the elementary kids. This is expected to raise the numbers in some of the classes and to respond to an expressed desire of some high school students to take classes.

"We are also looking at the possibility of operating on the basis of one session only, from October to April," said CAP volunteer and organizer Dale Shutt. This move would make it easier to hire teachers and reduce the paper-work involved in running two sessions. Parents could pay for the single session in three installments to reduce the financial burden of one lump sum by providing three post-dated cheques at the beginning.

Dale reports that the program was paid for in entirity through registration fees, contributions, and various fund-raising activities. This year, however, they would like to see the whole program (i.e. paying teachers and renting the school) paid for out of registration fees. Additional money from fund-raising activities or donations could then be used to buy needed equipment such as judo mats.

As always, the program will be looking for volunteers, for organizing the program, fund-raising and, in particular, supervising the halls during and between classes.

There will be an open-house demonstration on the last day of classes from 10:00 to noon on April 20th. Chairs will be set up in the gym and all parents, people from service clubs who have supported the program, and interested members of the community are welcome to attend. There will be free juice for the kids and coffee and muffins will be available for sale to the parents. Proceeds will go to support next year's program.

Moose hunt draw

Hunters may now have their name included in the draw for the moose hunt permits in the following wildlife reserves: Anticosti, Chibougamou, Duniere, Laurentides, La Verendrye, Mastigouche, Portneuf, Rouge-Matwin, St—Maurice, Sept-Illes, and Port Cartier.

Registration forms and further information on the lottery are available at the Ministry offices. These forms must be completed and returned by April 30th at the latest. More information is available at 1-800-462-5349.

Minutes of the B.C.S.T. meeting

A meeting of B.C.S.T. (Bristol, Clarendon, Shawville, Thorne) was held in the Shawville Town Hall on Monday, March 18, at 8 pm. Present were Albert Armstrong, Ronnie Dagg, Rudy Schroeder, Doug Fulford, Hawley Wickens, Peggy Cruickshank - Recreation Director.

Moved by Fulford and Schroeder to approve the minutes of February 13 meeting.

The BCST's Recreation Director helped the following people to fill out the Canada Works Grants: Municipality of Shawville, Municipality of Clarendon, Municipality of Bristol, Shawville Lions Club, Shawville Apartments, Shawville and District Recreation Association.

The Recreation Director will do the bookkeeping for the Clarendon Canada Works Grant. The Bristol Council will decide at their next meeting if the Recreation Director will do their bookkeeping for the Canada Works Grant.

Leonard Roy approached the Recreation Director about applying for a grant for the Bristol Senior Citizens.

Peggy Cruickshank will write a letter to Mr Moore and Mr Middlemiss to see what grants might be available for the senior citizens.

Robert Hitz approached the Recreation Director to help him find a grant to build a down hill ski area in Thorne. Mr Hitz brought a letter from the Municipality of Thorne stating that they approve of what he wants to do.

Peggy will do what she can to help Mr Hitz find a grant. Moved by Fulford and Armstrong that Peggy Cruickshank help Mr Hitz apply for a grant for a down hill ski area.

Shawville Outdoor Rink. The total amount of money brought in from donations is $493. The total amount of money spent so far is $298. The only bill for the outdoor rink is for the lights but it is still not available.

There is about $195. left over in the Shawville Outdoor Rink account. The R.D. will send thank you letters to the people who volunteered their time or who gave donations towards the Shawville Outdoor Rink.

Two ads will also go in The Equity to thank these people.

Bills: Municipality of Shawville $1193.94, Telebec 44.83, BCST Travel 50. Moved by Wickens and Fulford that the bills be paid by Peggy Cruickshank for a total of $1288.77.

The Recreation Director attended the Shawville Council meeting February 26, Clarendon Council, March 11, Grant Meeting, March 12 - Town Hall. The next BCST meeting will be April 17 at 8 pm at the Town Hall.

Moved by Rudy Schroeder to adjourn the meeting at 9:30 pm.

Peewee All-stars finalists in Tom Brown tournament

The Shawville PeeWee All-stars took part in the Tom Brown Tournament last weekend and made it all the way to the finals.

The All-stars met Cornwall in the first game which took place on Friday. Shawville defeated Cornwall 6:3 with Marc Rodgers scoring 3 goals and 2 assists. Troy Dods 2 goals and 2 assists, Chris MacIntyre one goal and Grant Hodgins 2 assists.

Shawville met Belair later in the day and defeated them 10:1. Marc Rodgers scored 5 goals and 2 assists. Chris MacIntyre scored 3 goals and 2 assists, and Troy Dods scored 2 goals and Marc Asselin got one assist for the All-stars.

Shawville defeated the Nepean Raiders in the third game 13:1. Marc Rodgers scored 10 goals and one assist. Glenn Crisostomo 2 goals and one assist and Ricky Atkinson one goal and one assist. Chris MacIntyre and Ian Bergeron got two assists each and Troy Dods and Grant Hodgins got one each.

The All-stars played their final on Sunday afternoon, and lost the Championship to the Kanata Blazers 2:6. Marc Rodgers scored both goals for Shawville unassisted.

The PeeWees hung up their skates on Sunday, after a very rewarding season. They participated in 10 tournaments, were finalists in four, and won three, West Carleton, Shawville, and Kanata. They played over 100 games in all.

Kinsmen Mosquito team wins Aylmer 'B' championship

Kinsmen Mosquito House League team travelled to the Aylmer Tournament over Easter weekend and came home with the B championship.

Because the team was short of players Chris and Jamie Rondeau and Cory Dorzek in nets were playing for Kinsmen.

In the first game Kinsmen lost to Templeton 7-0. This put the team to the B side of the tournament.

The second game was won when Derek Frobel scored the only goal at 12:44 of the third period to beat Aylmer Eagles 1-0.

In the championship game Kinsmen walked over Hull 8-0. Derek Frobel scored 6 goals. Chad Leach and Jamie Rondeau scored one goal each. Assists went to Jeremy Voight 3, Kenny Alexander 2 and Chad Leach, Jason Manwell and Chris Rondeau with one each. Derek Frobel was picked the MVP for the Kinsmen team. The team received a trophy and each player got a medallion.

Shawville council minutes

A regular meeting of Shawville Council was called to order at 8 pm March 26 by Mayor Black with Councillors Everett Arthurs, Bob Campbell, Sylvia Hodgins, Sandra Murray and Royce Richardson present. BCST Recreation Director, Peggy Cruickshank, and town foreman, Donald Rooney, were also present.

The minutes of the last regular meeting held March 12, were adopted as circulated on a motion by Councillors Hodgins and Arthurs.

Peggy Cruickshank reported on grant applications she had completed or assisted in completing re the Canada Works Program.

Donald Rooney mentioned a problem with the street sweeper — a hole in the water tank. The street committee is to examine the sweeper and recommend a solution.

Clr Armstrong joined the meeting.

Donald Rooney also stated that there was a lot of grease and foreign objects coming through the sewer lines.

Moved by Clrs Campbell and Richardson that a notice be placed in The Equity advising everyone that grease and other objects should not be disposed of in the sewer lines.

Following discussion about excess water entering the sanitary sewerage lines it was resolved on a motion by Clr Armstrong and Clr Hodgins that a type of dye be purchased which could be used to determine the source of the excess water. Mayor Black is to find out where this material can be obtained.

Resolved on a motion by Clrs Murray and Campbell that the Workmen's Compensation invoice in the amount of $5,472.91 be paid as the due date is prior to that of the next council meeting.

A letter of resignation from Versil Smith of Shawville Fire Department was read and accepted with regret.

A letter from the Canada Day Committee of Shawville Lions Club was read to Council.

Resolved on a motion by Clrs Campbell and Murray that the Municipality will provide the fireworks for Canada Day Celebrations and will apply for a grant to help defray the cost of the fireworks.

Following a request from the Lions Club and a study by Clr Armstrong of the 1985 Budget for Parks, it was resolved on a motion by Clr Hodgins and Clr Armstrong that $2,000. be donated to the Mill Dam Park Project.

Moved by Clr Campbell and Clr Arthurs that a letter be written to the Department of Transport requesting that the railroad tracks be lifted at the crossing on Highway 303 (Centre St) and Clarendon Street in the Village of Shawville.

The meeting was adjourned at 10:55 pm on a motion by Clr Campbell.

The B.C.S.T.

(Bristol, Clarendon, Shawville, Thorne) Intermunicipal Recreation Committee would like to thank the following individuals and clubs for their donations towards the up-keep of the Shawville Outdoor Rink.

Shawville Recreation Hockey League	$200.00
Shawville Lion's Club	$200.00
Shawville Business Association	$ 50.00
Karen Barr	$ 27.00
Jeff Harris	$ 6.00
Elwin Lang	$ 5.00
Donnie Rooney	$ 5.00

Thanks A Lot,
Peggy Cruickshank
Recreation Director

The B.C.S.T.

(Bristol, Clarendon, Shawville, Thorne) Intermunicipal Recreation Committee would like to thank the following people for volunteering their time towards the up-keep of the Shawville Outdoor Rink.

Municipality of Shawville, Shawville & District Minor Hockey, George Dale, Osborne Belsher, Albert Armstrong, Harley Richardson, Merlin Richardson, Hawley Wickens, Bert Murphy.

A special thanks to George Dale and Osborne Belsher for getting the Shawville Outdoor Rink started by flooding day and night.

Thanks to Everyone,
Peggy Cruickshank
Recreation Director

Creative Activities Program
would like to thank
everyone who supported
us financially and morally, during
our first year of operation.

Talisman Motor Inn
Carling Avenue, Ottawa
BEACHCOMBER LOUNGE
presents the
MURRAY REID GROUP

April 15 to 20

CLUB 900
Hwy. 301 - Across from Consolidated Bathurst
"Exotic Dancers"
4 to 5 DANCERS NIGHTLY
Open Mon. to Sat. - 5 p.m. to 3 a.m.
Closed Sundays
NO ADMISSION CHARGE
Portage du Fort, Qué. 647-2782

Leslie Ranch Inn
Otter Lake, Quebec
Friday & Saturday, April 12 & 13
Band playing: JUST US 3
RESTAURANT NOW OPEN
(24 hours a day on weekends)
Come and try our Canadian cooking.
Horse Back Riding - Cabins For Rent

CAMPBELL'S BAY CIMENT
* Ready-Mix Concrete
* BNQ Septic Tanks
* Seepage Pits
* Cement Blocks
* Well Tiles
* Curbs
* Screened Sand
Hwy. 148, Campbell's Bay, P.Q.
648-2144

GAVAN'S HOTEL
QUYON QUE. QUYON QUE.
Meet your friends and dance to LIVE MUSIC in the Shamrock Lounge Friday, Saturday and Sunday
QUYON HOCKEY LEAGUE
ANNUAL BANQUET TICKETS
NOW AVAILABLE.

RIDING SCHOOL
- Licensed by the Ministry of Agriculture
- Canadian Equestrian Federation certified instructors
- Youth and Adult classes
- English & Western Lessons
- Now booking for Spring Semester
- Inquiries Invited -

BYDEN STOCK FARM
Dave & Sandra Fraser
R.R. 3, Cobden, Ontario
located on Hwy. 17
Phone 613-646-2391

HOUSE SALE
FOR THE MONTH OF APRIL, 1985

Each of the above houses contain: -
- 3 bedrooms, dry wall finished
- Tiles in bathroom
- CMHC factory approved
- Super insulated (walls R 22.65, ceilings R 37.64)
- Kiln dried spruce wood
- Transporation free for Aylmer, Shawville and Fort-Coulonge areas.
- Completely wired and plumbing done at factory
- Cupboards in kitchen in oak
- Delivered and installed on your foundation.
- Wall to wall carpets
- Cushion floor in kitchen only
- Hydro connected & electric heat
- Outside completely finished except bricks

FOR MORE INFORMATION CALL:
JEAN-MARIE COMEAU, dealer
683-2232, Fort-Coulonge
ONLY ONE QUALITY - THE BEST
THE QUEBCO HOMES INC.

Quyon Lions host annual bonspiel

Wolf Winter of Arnprior, District Deputy Governor of Region 22, and Jerry Cockwell of Calabogie, District Governor, presented the Tom Moorehead Trophy to the winning Shawville team. Left to right, Fern Alarie who played third, Wolf Winter, Jerry Cockwell, and Art MacIntyre, Skip.

For the past 30 years, the Tom Moorehead Curling Competition has been an annual event in the Lions Region 22. The one-day tournament has traditionally been hosted by the previous year's winner and this year it was Quyon's turn.

The tournament was held at the Shawville Curling Rink with 10 rinks participating, including two from Quyon, two from Shawville, one from Bryson, one from Chapeau and one each from Shawville and Quyon Lionettes. The out-of-town rinks were from Almonte and Chalk River and district.

Each of the teams got a chance to play two 8-end games. The winner of the tournament was the Shawville team skipped by Art MacIntyre, with Fern Alarie as third, John Musgrove as second, and Jim Hodgins as lead. The runners up were the Quyon team skipped by Laurie MacKechnie, the Shawville team skipped by Barrie Murray and the team from Almonte.

Given the results, it looks like the tournament will be back next year in Shawville.

SPORTS

Western competition results

The Labatt's 85 arm-wrestling finals were held last Sunday at Leslie Ranch Inn in Otter Lake. Winners in the men's division were Ronnie Berube, lightweight; Jackie Brisebois, middleweight; and Terry Kluke, heavyweight.

In the women's division, the winners were Annette Gravelle, lightweight; Kim Martineau, middleweight; and Laurie Hansen, heavyweight.

According to Annette Gravelle, the event was a big success and the refereeing excellent.

Community ball tournament planned for Shawville

The Shawville Recreation Association is organizing a community mixed three-pitch ball tournament in honour of the opening of the Elwood Dale Park in Shawville. The R.A. is aiming to get 16-20 teams to participate in the three-day tournament which will be held June 7th to 9th. Each team will be sponsored by a local business, service club or organization and will be made up of five men and five women.

The rules of the game are such that each team provides its own pitcher and there are only three pitches per player. This speeds things up considerably, so that a single game can be played in 45 minutes, allowing games to be scheduled one hour apart.

The community tournament will go on all weekend, but there will be other events taking place simultaneously, mainly, children's games. There will also be a formal opening ceremony and dedication, with federal and provincial members of Parliament and local mayors as invited guests, and a spaghetti supper and dirt dance Saturday night.

Those interested in registering a team are urged to contact Myles Richardson at 647-5512.

Firearm safety and wildlife conservation

The regional office of the Ministry of Recreation, Hunting Fishing is offering a course in firearm safety and wildlife conservation, in collaboration with the Quebec Wildlife Federation. The course, sponsored by the Cadieux Hunting and Fishing Club of Calumet Island, will be held at the Portage du Fort Municipal Hall from 8 am to 6 pm on April 27th.

Early registration is recommended, either with the instructor, Maurice Essiambre, or the Club. Further information is also available from the Ministry at 771-4840 in Hull.

Waltham . . .

With "Thanks" to many people, including people outside the parish, parishioners, a group of young citizens and others — a beautiful new electric organ was installed in Our Lady of Perpetual Help Church this past week in time for the beautiful Easter Church ceremonies which started on Holy Thursday on through Sunday, with Reverend M Lapierre S.J. conducting most of the services and Rev John Matapatt celebrant on Easter Sunday. The choir was under the leadership of Mrs Helen Perry with the Rochon boys at the organ and guitar. The Sanctuary was decorated with Easter Lilies and other spring flowers, donated by the C.W.L. and a parishioner.

Mrs Sharon Clayfield of Toronto spent the Easter weekend with her mother, Mrs Bill Hayward.

Donna Perry, Ste Eustache was a holiday visitor at her parents home, Leonard and Laurette Perry.

Easter weekend guests of Reverend Roger McElwain were his parents, Mr and Mrs Lynn McElwain, his sister and his brother-in-law, Mr and Mrs Carl Thompkins, Woodstock, New Brunswick.

Mrs Michael LeRoy and children Scott and Jane of Bryson were weekend guests of Mr and Mrs Densel LeRoy and Lorna Bertrand.

Visiting Mr and Mrs Floyd Robinson on the holiday weekend were their son Todd and Janet Hamilton of Ottawa.

Word was received of the sudden death of Kenneth Robinson, formerly of Waltham, who was killed accidentally at Dryden, Ontario, when his motor bike collided with a car on March 31st. He was the son of the late Mr and Mrs William Robinson of Waltham, one of thirteen children. A memorial service was held at Cobden United Church on Thursday, April 4th. At the time of this death, he was living in Cobden. He leaves one son John of Saskatchewan, a brother John of British Columbia, a sister Anna Jacobs of North Bay and a sister-in-law Mrs Stephen Robinson of Stittsville. He was 73 years old. His body was taken to Winnipeg for cremation and will be returned during the summer to Ivy Hill Cemetery in Waltham.

Otter Lake . . .

Easter weekend guests at the home of Elizabeth and Clifford Hahn were Mr and Mrs Pat Hahn and their daughter Kelly of Pembroke, Pamela and Randy Thoms of Nepean, Mr and Mrs Edgar Mayhew, Denise and Steve Saunders of Wakefield, Cindy and Simon Loesche of Ottawa. They celebrated the birthdays of Pat Hahn and his grandmother, Mrs Hilda Mayhew's birthday.

Easter weekend visitors with Mrs Augusta Krutz were Mr and Mrs Gillie Presley of Ottawa, Wayne and Debbie Mollett, Miss Tammy Narlock, of Ottawa, Joanne and Jennifer Dubeau.

Anyone wishing to put news in this column, please call 453-7326 time. News can be in French and English.

Radford Hospital Auxiliary minutes

The March meeting of the Radford Auxiliary met at the home of Edith Hogg on March 27 with twelve members and four visitors present.

Mrs Moffatt opened the meeting with Psalm 41 and followed with the Lord's prayer in unison. The minutes were read and Mrs Tubman moved the adoption of the minutes seconded by Alma Zimmerling.

The treasurer gave her report.

President Irene Zimmerling gave a report of her inquiries about a hall for the Gospel Sing to be held June 10th.

A vote of thanks was tendered to Mrs Mayhew for the tray favor material to make favors for hospital pateints at Easter. Ladies meet Tuesday evening at Nancy Mayhew's home to do this.

March being the month for membership fees and reception of new members, two new members joined our group, Mrs Nancy Mayhew and Mrs Eileen Miller.

Mrs Joyce Hodgins reported that Mr Robillard had resigned and Dr Desaulnier was replacing him for the present. Also the hospital facilities should be finished before too long.

The April meeting will be at Olga Fulford's home.

The meeting was turned over to the nominating committee, Mrs Moffatt and Mrs Cone.

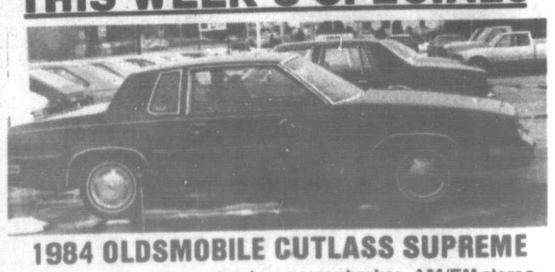
A vote of thanks was tendered the President Irene Zimmerling for her work the past year. The present slate of officers was returned for another year. President, Irene Zimmerling; Vice President, Muriel Horner; Secretary, Edith Hogg; Treasurer, Mary Brownlee; Birthday Bank, Alma Zimmerling.

The meeting closed with Mizpah. Lunch was served by the hostess Edith Hogg and Muriel Horner assisting hostess.

FREE FILM
FREE FILM
FREE FILM
WHEN PROCESSING COLOR FILM 110, 126 OR 35 mm (PROCESS C-41) and DOUBLE YOUR PRINTS FOR $1.00 MORE
studio Andrée
Photographe - Photographer
648 - 5537
121 RUE LUNAM ST CP 459 CAMPBELL'S BAY QUE J0X 1K0

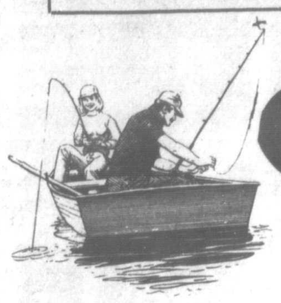
Otter Lake Recreation Association
ROTEL - ROTEL - ROTEL - ROTEL
Saturday, April 20th, 1985
Dinner and Dance
to be held at Parish Hall in Otter Lake
. Refreshments served from 6:00 p.m.
. Hot and Cold Buffet served at 7:00 p.m.
. Music by JUG-O-PUNCH starting at 9:00 p.m.
TICKETS: $10.00 each in advance
($12.00 at the door . . . if any left)
Limited number of tickets available - contact:
E. O'Malley 453-7057 or Rheal Racine 453-7647 or 7049

THIS WEEK'S SPECIALS



1984 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME
V-6 automatic, power steering, power brakes, AM/FM stereo, air conditioning, buckets, console, absolutely like new, less than 20,000 miles.
MUST BE SEEN AND DRIVEN
REDUCED THIS WEEK ONLY $12,500.00
100% WARRANTY
WILSON'S CAR SALES
OF RENFREW LTD.
432-2840
OPEN EVENINGS AND SATURDAY
15 YEARS NISSAN (DATSUN) DEALER
CB-RM-CG

MURRAY'S
SPORTING GOODS LTD.
Victoria Avenue, Shawville, Que. Phone 647-2550
PRE-SEASON SALE
APRIL 10-13



FISHING
ALL MITCHELL RODS and REELS (8 models to choose from) 25% OFF Regular prices
GARCIA SPINNING ROD and REEL SET. Reg. $89.95 ..... SALE $59.95
GARCIA SPINCAST ROD and REEL SET. Reg. $119.95 ..... SALE $69.95
PENN TROLLING REEL Model 309 ..... SALE $49.95
LURES, GANG TROLLS, BOXES, LINE, ETC..... 10% OFF Reg. prices

BICYCLES
A good selection to choose from
12-speeds, 10-speeds, 5-speeds
Moto cross, Tricycles, Wagons
10% OFF Regular prices
"We service all makes of Bicycles"

BALL
BALL GLOVES by Cooper, D & R, Louisville, Wilson, Rawlings at
Wholesale Prices
BALL CLEATS 10% OFF Regular prices

FOOTWEAR
Large selection of Shoes from Adidas, Bauer, Brooks, Daoust, Nike, Puma
20% OFF Regular prices
WILDERNESS BOOTS Insulated and non insulated $59.95 pair
KODIAK GEN 2 BOOTS "New for '85"
Insulated plain toe $59.95 pair
Insulated steel toe $69.95 pair

RACKETS
All Squash and Tennis Rackets
30% OFF Regular prices
WILSON TENNIS BALLS Extra heavy duty, yellow, tin of 3 $4.49
SQUASH BALLS Yellow dot, blue dot, each $1.49

GOLF
WILSON CREST, 7 pc. set Reg. $199.95 ..... Sale, set $149.95
WILSON BLUE RIDGE 7 piece set Reg. $249.95..... Sale, set $189.95
GOLF BAGS, CARTS and ACCESSORIES 10% OFF

CASUAL WEAR
JEANS - André Michel - Regular and Whitewash $29.95 pair
JEANS - Howick Regular and Whitewash $29.95 pair
JEANS - Levis Red Tab & Stonewash $29.95 pair
RUGBY PANTS by Harvard Club $24.95 pair
CASUAL PANTS with Belt (Men's and Ladies) $29.95 pair
LADIES COTTON PANTS (Assorted Colours) $29.95 pair
Large selection of SWEATERS JERSEYS, T-SHIRTS 25% OFF Reg. Prices
Men's and Ladies JOGGING SUITS 30% OFF
Men's and Boys SPRING JACKETS 20% OFF
Adidas Mexico SPORT SHORTS $8.99 pair
"SPECIAL TEAM PRICES ON JACKETS, UNIFORMS and TROPHIES"

GRAB TABLE
$5.00
Jerseys, Jeans, T-Shirts

GRAB RACK
$9.95
Jerseys, Sweaters, Sweat Pants

SHOES
$9.95 pair
Reg. to $29.95

AUTOMOTIVE DEPARTMENT
Full Range of GAS B-B-Q's
CHECK OUR PRICES ON TIRES

CLASSIFIED ADS

Community Calendar

APRIL 1985

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

MAY 1985

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

THURSDAY, APRIL 11 - At 8 p.m. Card Party in Quyon Women's Institute Hall, refreshments and prizes. BA10

MONDAY, APRIL 13 — General meeting of Distress Pontiac to finalize plans for training volunteers, at noon in the Anglican Church Basement. All interested persons, especially those willing to train as volunteers, are welcome. Bring a lunch. BA10

SUNDAY, APRIL 14 - At 4:00 p.m. Festal Evensong and service of Dedication at St John the Evangelist Church, Quyon, with guest choir and preacher. Social hour following. XA10

TUESDAY, APRIL 16 - 2 p.m. Senior citizens meeting in Masonic Hall. Everyone welcome. XA10

THURSDAY, APRIL 18 — Quyon Agricultural Society Dinner meeting, Fairbanks Hotel, Quyon, Guest speaker, The Honourable John Wise, Minister of Agriculture. Dinner 7:30 p.m. Tickets $8.00. Contact Gary Wilson for tickets 458-2738. 3BA17

SATURDAY, APRIL 20 — C.G.I.T. Annual Spring Tea. 2:00 to 5:00 pm at Shawville United Church. Admission: Adults $2.50, children 12 and under $1.50. B2A17

SATURDAY, APRIL 20 — County Orange Lodge No C91, Dinner and Dance at the Beach Barn, Quyon, Quebec. Catering by the Quyon Agricultural Society, 7 p.m. $10.00 per person. Gary Wilson or Carman Inglee for tickets before April 15th. B4A16

SATURDAY, APRIL 20 - Pontiac Lodge No 40, A.F. & A.M., Ladies Night, banquet and dance, Dr S.E. McDowell School. Tickets $14.00 per person available from members or call 647-2495. X2A17

SATURDAY, APRIL 20 — Otter Lake, R.A. Rotel. Dinner and dance at Parish Hall. Music by Jug-o-Punch. Hot and cold buffet. $10.00 in advance. $12.00 at door. **Limited tickets.** Contact E O'Malley, 453-7057. 3BA17

SATURDAY, APRIL 27 — Pontiac Agricultural Society Fund Raising Kick-off Dance. Shawville Community Center. Music by The Valley Boys, 8:30 - 1:30. $10.00 per couple. For information contact Bonnie Richardson 647-5362 or 647-5276. B4A24

SATURDAY, APRIL 27 — Plan to attend Outaouais Alliance Annual Convention and Giant Pub, South Hull School, Aylmer. For more information, please phone 777-0177 or 986-5473. O4A10

TUESDAY, APRIL 30 and WEDNESDAY, MAY 1 — Spring and Summer Nearly New Sale at McCredie's Garage, Main Street, Shawville, 10 am to 3 pm, both days. Sponsored by the Shawville Lionettes Club. 3BA24

SATURDAY, MAY 11 - Firemen's Ball, Sponsored by the Volunteer Fire Department of Shawville, at the Shawville Community Centre. Tickets $10.00 per couple. Door prizes. Includes light lunch. Music supplied by The Denault Family. Tickets available from any Shawville Fireman. 4BM1

FOR SALE LIVESTOCK

15 BEEF Cows due end of April, Phone 613- 649-2204. BA10

BELLOW'S Bay Poultry. Baby chicks, large variety. Available Order now for spring delivery. Phone 1-613-587-4663. B5A24

FRESH PONTIAC LAMB
Freezer-ready delivered
FRED RYAN
683-3231
OAK FARM, PONTEFRACT
MAR27OTC-NC

YOUNG Pigs, phone 458-2668 XA10

TWO Year old, registered Clyde stallion, call 647-5314. 2BA10

SIMMENTAL Bulls, one year old, dark red, white face, Edgar Elliott, call after 6 pm, 647-3420. B2A17

ONE Year old Sorrel filly, very quiet, reasonably priced, 647-5362 or 647-5276. BA17

20 Brown Laying Pullets, $3.50 each. Call 647-3567 before 4:00 or after 8:00. X2A10

STUD Service registered Clyde, call 647-5314. 2BA10

AFTER EASTER Special. German Shepherd pups, registered, dewormed, vaccinated, grandchildren of Garforth's Billie Boy and Garforth's Ellie May. Beautiful pups, $200.00 and up. Phone 647-5803. BA10

ONE Reg. Hereford Bull, dark red, Proven sire, and very quiet. 647-3494 James E. Barber, XA10:

NOTICE

NEW adhesive repairs plastic garbage cans, reseals bath tiles, all vinyl articles. Plastics of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465. OA10

MEMBERSHIP shoe tags for tennis, golf, etc. Distinctive signs, badges. Plastics of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465.

PUBLIC NOTICE

Corporation Municipale de Campbell's Bay
C.P. 157
Campbell's Bay, P.Q. JOX 1KO
Tel. 648-5811.
TO THE RESIDENTS OF Campbell's Bay
Please take notice that as of April 18th, 1985, an animal control officer will be patrolling the streets of this Municipality. If your dog is impounded, prior to the release of your dog you will be fined $35.00 plus $5.00 for a dog license. The dog license can be purchased at the Municipal Office.

AUX résidents de Campbell's Bay.
Veuillez s'il vous plaît noter qu'à partir du 18 avril, 1985 un officer de contrôle d'animaux, fera la ronde des rues pour ramasser les chiens qui seront au large. Avant que votre chien vous soit remis, vous serez obligé de payer une amende de $35.00 plus $5.00 pour médaillon à chien. Le médaillon peut être acheté au bureau municipal.
Carmen Burke
Secrétaire-trésorier
20A17

AVIS "PUBLIC" NOTICE
Municipalité de - Municipality of Litchfield
Aux contribuables de la susdite municipalite: Avis public est par les presentes donne par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite Municipalité, Que:

OFFRE D'EMPLOI. Un offre d'emploi permanent, opérateur de niveleuse-journalier. Tous applicants doivent faire parvenir un résumé spécifiant leurs qualifications et expérience. Les applications seront reçues par le soussigné jusqu'à 16:00 hres, vendredi, le 3 mai 1985, et doivent être envoyées dans une enveloppe cachetée et marquée "Offre d'emploi". Le Candidat choisi sera en probation pour 6 mois.

TO THE RATEPAYERS of the aforesaid municipality:
JOB APPLICATION
One full time grader operator-labourer. All applicants must send in a resumé stating qualifications and experience. Applications will be received by the undersigned until Friday, May 3rd, 1985 at 4:00 p.m. and must be forwarded in a sealed and marked envelope "Job Appli tion".
The successful candidate will be on 6 months probation.
Given at Campbell's Bay, this third day of April 1985.
Jacqueline Brisebois
Secretary-Treasurer
2OA17

FOR SALE FARM EQUIPMENT

WE Sell new gates, headgates, scales, wagons, grain boxes, zerograzing wagons, chain harrows, snowblowers, grainairies, silos, steel buildings, haymow conveyors, grain augers, hay tedders, air compressors, bale-thrower racks, chop saws, barn cleaner chain, feed conveyors, manure tanks and pumping systems, hay drying fans, barn fans, barn cleaners, silo unloaders, bedding choppers, combines, haybines, and manure spreaders. C.W.A. Equipment 647-3424. XA10

USED 10 ft Cockshutt wheel disc, used 10 ft Case disc complete with hydraulic cylinder and hose, Used Oliver Tractor with front end loader. Used 1370 White Tractor with cab, like new. Used I.H. No. 203 S.P. Combine with cab - 10 ft heades — Used Pony harrow, Several used Massey Harris seed drills, priced to sell, 6.5 ton Bruins Wagon. New Holland Manure Spreader, used 2 h.p. air compressor. Small Honda Generator 7 ft 3 pt hitch rear blade.
C.W.A. Equipment 647-3424. XA10

NEW VERMEER Round Balers, financing now available to qualified buyers. C.W.A. Equipment 647-3424. XA10

NEW Bog Balle Fertilizer Spreaders, New Disc Blades and cultivator teeth in stock now. C.W.A. equipment 647-3424. XA10

FOR SALE FARM EQUIPMENT

MF165 Tractor. M.F. 4 score plow. Int. Disc 10 ft. Cockshutt Disc 11 ft. Int. Rake. Used thrower rack. Used wagon. New wagons. New thrower racks. New grass chop boxes. New air compressors, cut off saws. High pressure washers. Feeders, headgates, bales, forks, gates, snap-on-duals, New Huskey replacement barn. Cleaner chain. Pintle or hook and eye. Complete units. If we don't have what you need, call us — we wil find it. Wally Barber, 647-3635. 2BA10

COCKSHUTT 30 tractor in good condition, also extra tractor for repairs, phone 458-2167. BA10

FOR SALE MISCELLANEOUS

BROADLOOM - CARPETS, Ceramic tiling, assorted no-wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong, Sundial and Solarian. Top brand of carpeting, installed or do-it-yourself. John Lambert, 65 Raglan St. S., Renfrew, in the old Giant Tiger Store. Phone 432-8111 Collect. otc

BUILDINGS For Sale. Double Garage 20 x 20. Single Garage 12 x 20. Two Buildings 8 x 10. All painted and steel roofs. George Pirie, 647-5563. 2XA10

HEINTZMAN piano, small upright, call 647-3520. B2A10

SPRING CLEANING SALE. Console Stereo, walnut cabinet good condition. Couch and chair with throw, Love seat, hide-a-bed, G.E. Hood dryer; excellent condition, Clairol electric curlers, electric grass whip, pictures. Phone 647-3467 after 7 pm. 2BA17

PIANO, Phone 648-2764.2BA10

TIRES! TIRES! Used ones from $10.00 to $19.95. New tires 40% discount, all guaranteed 12 months. Reconditioned batteries from $20.95 available at M & S Store, Steele Line Road, Quyon, Quebec. Phone 458-2101. BDEC31

NORTHERN FOOD TREES: Old-fashioned apples, pear, apricot, nut trees, shrubs, evergreens, seedlings. Guaranteed delivery. Reasonable prices. Catalog $1. Golden Bough Tree Farm, Marlbank, Ont. KOK 2LO. 10BA27

PORTABLE Sawmills, post peelers, chippers, new, demonstrations. Apply to K.D. Enterprises Ltd, RR2, Almonte, Ontario, KOA 1AO. 613- 256-1489. 13XAPR10

DRY Hardwood $32.00 per cord. Green hardwood $28.00 per cord. Plowed yard, you pick up. Belle Terre Gardens, Otter Lake, Info. 453-7334. XA13

ONE Pair of girl's roller skates, size 6, in very good condition, $50.00 or best offer. 647-2479. BA10

HOTPOINT Portable dishwasher, almond, 5 cycles and econo options, used 6 months, call 648-2389. XA10

TOSHIBA, 20 inch color T.V. over one year old, 50 month warranty, also 500 albums $3.00 each, Phone 647-5939. BA10

PIANO, call 647-3186. X2A17

CHIP WAGON, fully equipped, 2 fridges, stove, grill, 2 fryers and cash register, excellent condition. Phone 647-5338. B4A17

125 Susuki, D.S. Motocyle $600.00. Polaris Snowmobile 340 TX, $500.00. Call after 6:00, 458-2339. B2A10

FOR SALE MOTOCYCLES

1979 GT 80 Yamaha, low mileage, excellent condition, $350. or best offer, call after 6:00 p.m. 458-2495. B2A17

HIS AND HERS motorcycle. Kawaski K.Z. 400 c.c. Honda 180 c.c. Excellent condition. Good price. payment plan available. Phone 683-2231. XA10

1984 - 750 Honda Interceptor, 13,000 kilometers, Meztler tires, best offer, call Bernie, 647-2175. B2A3

1980 HONDA 400 c.c. good condition, $1000. Phone 819-647-5877. XA10

1983 HONDA Custom 250 with back rest, 6,100 km, new condition, may be seen at Sears, 647-2247 days, 647-2540 evenings. B2A17

1984 HONDA Espree Scooter, like new, mileage, 600 klm - $450. Phone 647-2471. XA10

WORK WANTED

PAUL's Painting, for all your interior and exterior painting, also specializing in roof painting. Call 648-2479. 4XM1

WILL babysit in my home in Bryson 648-5657 after 4 pm. B2A10

FOR SALE HOUSES

CALUMET ISLAND - 3 bedroom house, 4½ miles from Calumet Island Village along Ottawa River, partly finished basement, oil heated, on 2.207 acres. Call 648-2654. X3A17

4 BEDROOM house recently renovated, energy efficient, on one acre of land, greenhouse, garage, full basement, workshop. Asking $36,500. Phone 647-5332. otc

TRAILER FOR SALE, 17 feet, excellent condition. 2 way fridge, propane stove and heater, toilet, sleeps 6, wire electric, Price $2,500. Call Henri Sauriol, Tel. 683-2016. X2A10

CALUMET ISLAND. 3 bedroom bungalow with attached garage, situated on large lot, landscaped, beautiful country view. Serious inquiries only. 819- 648-2804. X2A10

FOR SALE FARMS

130 Acres tillable land. Fine older home featuring 4 large bedrooms, extra large kitchen, wood and oil, hot water heating Renovated den overlooks finished patio and inground pool. Phone 647-2198. X3A24

FARM FOR SALE — VINTON, 100 acres, 80 acres tillable, good fence, no buildings. Call before 9:00 am, 648-5522. X4A17

IN MESSINES a farm of approximately 297 acres, of which 109 acres are tillable. Stable-barn (with gutter cleaner) and annex, milk-house, garage and other buildings. This property is to be sold as a whole. For information, please contact Mr Germain Gourde, Farm Credit Corporation (819) 771-1709. 3 OM1

WANTED

TOPSOIL garden grade, ten tandem loads, phone 647-2176. XA10

LOOKING for bush to cut in shares, call 647-2401. X4A10

.... You Can Save Money With Classified Ads!

FOR SALE CARS & TRUCKS

1983 RANGER, V6, Auto, ps, pb, 43,000 km, 2-tone, W-cap, Lear-Jet Stereo, 6 radials and rims, oil-treated, undercoating, $7400. 455-9635 nights, Ken. 2BA17

1980 TWO Tone Thunderbird, Recaro interior, sun roof, low mileage, many options, excellent condition, 647-2875. X2A10

1978 FORD Half ton with matching Ford Cap, phone 453-7067 evenings. 2BA10

1982 LADA, low mileage, very good condition. Call after 5:00, 647-3151. B4A10

1977 CHEVETTE, phone 647-3718 after six. XA10

1979 Cordoba, fully loaded, body clean, $2750. Phone 455-2255. 2BA10

FOR SALE BUSINESS

BUSINESS FOR SALE- Pet Shop Business for sale, Pinnacle Mall, Renfrew, Ont. Established one year, with potential for further growth. For appointment call Paula 1-613- 432-4389. Thursday 12:00 noon to 3:00. Friday 12:00 noon to 9:00 and Saturday 12:00 noon to 3:00. B4A17

FOR SALE FARM PRODUCE

TREATED Certified woodstock oats $9.00 for 25 kilograms Canada No 1 barley spring wheat red clover treefoil buckwheat seed. Larry Reaburn RR1 Westmeath 613-582-3550. B2A10

ALFALFA Hay for sale, first and third cut. Grain cleaning and treating done at my plant. Daniel Alary, 455-2249. 5XMA3

50 Large round bales of hay $20.00 each. Contact Carl Tubman 647-2531 evenings. otc

BALED Straw, $1.25, per bale. Phone 458-2950. BA10

WANTED TO RENT

WANTED to rent with option to buy, lower priced farm, up to 45 acres with house and out buildings, 647-3668. BA10

MINI-METRICS
Tire pressure is expressed in kilopascals and varies from 180 to 220 kPa for most tires. 101-52 NC

FOR RENT

ROOM To rent, with kitchen privileges in family home. Located close to Renfrew Collegiate. Available for September preferably student (female). For further information, please call 613- 432-6480 after 6 p.m. 2BA17

COMMERCIAL Space in Shawville Shopping Plaza. Approximately 20 ft x 45 ft. Available immediately. Inquire at Shawville Pools, 647-2564. otc

AVAILABLE May 1. Small store or office space on Main Street, Shawville, phone 647-2429. X2A17

SHAWVILLE - office space, Main Street, Phone 647-3737 days, 647-3755 evenings. OTC

3 bedroom house in the Village of Calumet Island, facing river, phone 648-5503 days, 648-2889 after 5:30 p.m. 4BA24

SHAWVILLE - one bedroom apartment, Phone 647-2890. XA10

CLASSIFIED ADS Work!

NOTICE

PONTIAC SERVICE — Your complete recreational trailer repair shop. Repairs to all makes and models of hard-top trailers, also canvas and screen repairs. Travel trailers, motor homes. All parts available. Trailer hitches installed. Aluminum boat sales and service. Gas and electric welding, steel and aluminum. Pontiac Service, Luskville, 455-9601. otc

ATTENTION Homeknitters. Pontiac Wool Works is sponsoring two new fair classifications using our 100% Pontiac County Wool. (1) Most original designed sweater. (2) Hat, scarf and mitt set. Proof of purchase necessary. Drop in for more information or call 647-3749. All purchases of $10. and more will receive a free vest pattern. We're open Monday - Friday, 9-5. BA10

"SEASONS" - Canada's first name in Colour Analysis and Glamour. Consultants earning $100-$300 per day! Story, page 84, April's Chatelaine. Academy Certification, Supplies, Seasons Cosmetics, Skin Care, Silk Scarves, Replica Perfumes, Careers across Canada 1-800- 387-3939 (Toronto). 05A17

MEET YOUR MATCH. For all ages and unattached. Thousands of members anxious to meet you. Prestige Acquaintances. Call, Toll Free, 1-800-263-6673 noon till 8 p.m. 08AP24

INCOME TAX
Planning and Preparation
Ernest Gregory
Bristol Mines, Que.
Tel.: 647-3357
OMY8

1ST Communion-Confirmation Plaques, Cards, Bookmarks, Jewellery, and beautiful Gift Sets, Bibles (Protestant and Catholic), Prayer and Missal books, Sunday School supplies, Christian books and tapes, Anniversary and other Plaques, Bible Trivia games, Mugs and tiles with verse, Crucifixes, and more at the "Wooden Shoe" Gift and Bible Shop, 50 Bruce, Renfrew, (On Bruce St. exit). 7BA24

TO all my friends and neighbours I wish a blessed and happy Easter.
Mary Greer
BA10

BRISTOL Recreation Association Founding meeting, Sunday April 14th, 1985 at 8:00 p.m. in Riverview Inn, Norway Bay, Quebec. 2BA10

PLEASE NOTE —

All advertisements which are phoned in to THE EQUITY will be given our careful attention but we cannot guarantee the content or spelling unless they are provided to us in legible writing or typed. No reprinting or rebates can be considered for mistakes in ads which are phoned to us.

CLASSIFIED ADVERTISING RATES

Weekly Rates
Minimum charge of 20 words or less $2.75 in advance.
Invoiced minimum for 20 words or less is $4.25.
Additional words are 6¢ each.
For box replies add $1.00 per week.
Legal notices, public notices, tenders are 26¢ per agate line.
No refund on cancelled ads.

DEADLINE IS 5:00 P.M. MONDAY.

THE EQUITY
Box 430, SHAWVILLE
J0X 2Y0
PHONE 647-2204

Canada Wide classifieds 647-2204

BLANKET CLASSIFIED ADVERTISINGAds may be run at a reasonable cost in up to 503 community newspapers across Canada, or in selected Provinces. Call THE EQUITY, 647-2204 to place an ad or for further information.

Business Opportunities. Small Printshop in Ottawa Valley volume between $75,000 to $100,000 per year with established clientele. Lots of room for growth. 1250 and 1250W Miltiliths with KOMPAC installed. Complete off-set shop. (613) 283-2444. A10

CAREER. Income Tax. Basic or Advanced courses, $50. off until April 30. Write U & R Tax Schools, 1345 Pembina Hwy., Winnipeg, Manitoba, R3T 2B6, for free brochure. A10

Musical Training. Learn Piano-Organ. New, Easy Chord method! Instruction book, 3 Cassette Tapes teach you Keyboard styles including "By Ear" and simplified music reading. All family members can learn. Progress own pace. Low cost! Start chording immediately. Details free. Write: Ken's Keyboard Kourse, (As advertised on Television(Box 3021, Station A, Moncton, N.B. E1C 9C2. XTC

Personal. Dates Galore for all ages and unattached. Thousands of members anxious to meet you. Prestige Acquaintances, call, toll free 1-800-263-9163. Noon till 8 p.m. xtc

Career in Trucking. Transport drivers needed. Now is the time to train for your Class "A" license. For pre-screening and job placement information contact Merv Orr's Transport Driver Training. Cambridge (519) 623-2430, Toronto (416) 251-9073. xtc

Career Training. Free Career Guide describes 200 learn-at-home correspondence Diploma courses: Accounting, Art, Book keeping, Business Management, Clerk Typist, Secretary, Journalism, Television Servicing, Travel. Granton (5A) 263 Adelaide West Toronto. 1-800-268-1121. xtc

Wholesale Steel Buildings. Factory direct prices. No middleman. Quonset and Straight wall buildings. Won't be undersold. Guaranteed best value on market today. Call (416) 221-7353. A3

For Sale. Farmers. Sprayed Urethene insulation. Quality work at Western Ontario prices. Certified applicators. Experienced in agricultural retrofit since 1975. Call Warmth Insulation. (613) 267-6711, Box 460, Perth, Ont. K7H 3G1. xtc

Farmers Wanted who are paying too much tax or are not using all the tax breaks available. Phone us today! Appointment times available to process 1984 tax returns in your home. Farm Business Consultants, 2109 Oxford St E., London, N5V 2Z9. Call toll free 1-800-265-1002. In business year-round helping farmers for over 33 years. xtc

For Sale. Northern Food Trees. Old-fashioned apples, pear, apricot, nut trees, shrubs, evergreens, seedlings. Guaranteed delivery. reasonable prices. Catalog $1. Golden Bough Tree Farm. Marlbank, Ontario, KOK 2LO xtc

Personal. Adoptees and birth-parents. Born and-or relinquished in B.C. Exclusive B.C. Reunion Registry. Affiliated with International Soundex Reunion Registry. Inquiries: Canadian Adoptees Reform, No 202 - 4381 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5V 4G4 (604) 874-5950. A10

Personal. Lonely? Don't be ! - Christian people, Canada - U.S.A. seek correspondence - companionship - all ages - free details Ashgrove 2821 E. Arthur Street, Thunder Bay, Ont. P7E 5P5 or phone (807) 623-7198 1-7 pm. Monday to Friday. A10

Farm Services. Broad Spectrum Swine Protection. Use Mecadox and Pro-Banminth team in your starter-grower feed and obtain broad spectrum control of scours, roundworms and ascaris pneumonia. xtc

Livestock. East Central Ontario Hereford zone Spring Show and Sale. Saturday, April 13, Peterborough Fairgrounds. Show 10:30 a.m. Sale 1 p.m. 48 Entries, plan to attend. A10

Wanted to Buy. Conventional Tractor, 1972-1978. KW Pete or Mack. Send full specs and asking price. P.O. Box 3186, Cambridge, Ont. N3H 4S6. A10

Coming Events. St Lawrence River Cruises. Spend 4-6 days cruising the beautiful and historic St Lawrence River aboard the elegant Canadian Empress. Visit your travel professional or Dial-a-brochure toll free 1-800-267-0960. xtc

Coming Events. Exciting White Water action in the foaming Gull River. Come watch the Canadian World Team Kayak trials. April 20-21, Minden, Ont. Call 1-800-461-7677 for more information. A10

Vacations. For Rent. Fairfield Bay Cottages, modern convenient housekeeping from $288. Safe sandy beach, tennis shuffleboard, boats. Special packages June and September write RR2, Minden, Ont. KOM 2KO, (705) 286-2737. A10

Vacations. Cherokee Resort, Halls Lake, Haliburton Highlands, Housekeeping cottages, sandy beach, playground, recreation hall, Tennis and Golf nearby. Marina, Evinrude dealer, RR2, Minden, Ont. KOM 2KO (705) 489-2879. A10

Vacations. Hospitality Inn. A family resort with great savings for Victoria weekend, June 16-23, August 18-25, Labour Day weekend, Thanksgiving. Over 40 housekeeping cottages, safe sandy beach, wading and in-ground pools, playground, miniature golf, tennis, restaurant overlooking lake. Free brochure, write: RR1, Minden, Ont. KOM 2KO (705) 286-2361. A10

Vacations. Family Cottages, camping, seasonal sites, Kushog Lake, Sandy beach, boat rental, docking, store, activities, fishing marine gaf. Park setting. Twin Rocks Resort, RR2, Minden, Ont. KOM 2KO, (705) 489-2247. A10

For Sale. Storage buildings all steel or wood and steel buildings. Very special prices, limited quantities. Direct from factory. 217 Wilkinson Road, Brampton, Ont., L6T 4M2 or phone (416) 454-5420. A10

For Sale. Steel Buildings Manufacturers Clearance. Limited quantities. Buy now while supplies last. Substantial discounts during sale. Widths 30 ft x 120 ft. Call toll free 1-800-387-8130 (Area code 807 call (416) 828-6262. xgc

For Sale. Gun Bargains - Save up to 40% by subscribing to "The Gunrunner", the Canadian monthly newspaper for buying, selling and trading modern and antique firearms and accessories. Subscription: $15 per year. Gunrunner, Box 565X, Lethbridge, Alta. T1J 3Z4. Sample copy $1.50. Don't delay - get on our subscription list today. xtc

Musical Instruments For Sale. How to buy a used piano. Layman's Handbook. Author. Qualified Piano Turner-Technician. Send $7 to "Key Notes:, Box 997B, Red Deer, Alberta, T4N 5H3. A10

Business Opportunity. Agents, full or part time male or female. No selling required. New patented Canadian Product, high profit. Exclusive territory. $500 stock investment. Unconditionally money back guarantee. Call Mr Harvey (416) 636-9422. A10

Gardening. Spring Gardening. Everything to start: Seeds, nutrients, heating, lighting, germination kits, greenhouses, solar openers. Metal Halides at best prices in Canada. Send $2. For catalogue and price list to: Western Water Farms, 1244 Saymour Street, Vancouver, V6B 3N9 (604) 682-6636. A10

Business Opportunities. Qualified dealers 1867 confederation log homes requires additional dealers in your area. Highest commissions paid. Contact Mike Murphy, P.O. Box 9, Bobcaygeon, Ont. KOM 1AO, (705) 738-4131. A10

Coming Events. Bowmanville Antiques and Folk Art Show. Pre 1870 country furnishings plus folk art. Flying Dutchman Hotel, Bowmanville, Ontario, April 13, 11 a.m. - 8 p.m. April 14, 11 a.m. - 5 p.m. A10

Vacations. Cruise the Trent System in a six passenger Houseboat. Stereo, hot water, shower, propane, BBQ, fully equipped. Off-season rates. Call "Canada's first in houseboat rentals" King's Marina, Fenelon Falls, (705) 887-3321. xtc

For Sale. Pool Sales. Leading manufacturer with a limited number of 1984 models is having a clearance sale. Package includes motor, pump, filter, skimmer, liner, fence and deck. Regular $2,095 reduced to $1,295. Call anytime 1-519-653-0176. xtc

For Sale. Westeel Barn Roofing and siding. 30 gauge galvanized and galvalumed $40 square. 30 gauge prepainted $57. Minimum order 30 square. Custom Farm Material Sales. Laird McKeen (416) 779-3322. A10

CLASSIFIED ADS

THANKS

Prière à Saint Jude
O glorieux apôtre Saint Jude, l'Eglise vous honore et vous invoque comme patron des causes désespérées. Nous vous supplions humblement d'accueillir avec ferveur, ceux qui dans leur détresse mettent en vous leur confiance. Venez au secours de tous ceux qui vous invoquent, exaucez leurs prieres, obtenez-leur, avec la vie eternelle, la grâce qu'ils sollicitent de votre puissante intercession. Nous vous promettons, en retour, de nous souvenir toujours de vos faveurs et de mieux vous faire connaître comme "Patrond es causes décespérées".
Amen M.T.L.
XA10

BROWNLEE - We wish to express our thanks to our neighbours, relatives and friends who supported us in any way during the illness and loss of our dear wife and mother, Lola Evelyn Brownlee. Thanks to the hospital staff and those who visited and sent cards. Thanks to the Hayes Funeral Home and to those who gave donations, floral tributes and sent sympathy cards. A special thanks to Rev Rick Marples for his prayers and visits to all of us. Thanks also to the organist and those who helped at the Church and our home the day of the funeral.
Clarence, Keith and Iva
XA10

FINDLAY - A sincere thank you to all friends and neighbours for kindness and support during our illness and stay in hospital. So many were so kind to both of us. A special thanks to Dr McLellan, Dr Potvin, Colleen Belanger, Father Michael Costello, Fr Marples (Anglican) and all the nurses and all staff members of the Pontiac Community Hospital who cared for us so deligently through a difficult period. To everyone who visited, sent cards and flowers, prayers etc and for those who brought delicious treats to the house. Again to each and everyone who helped us, 'Thank you'. God Bless you all. Shawville, your citizens are the very best. Sincerely Henriette (Rocky) and Bud Findlay.
XA10

THANKS

GRAHAM -
When loved ones walk into the sunset
And wave a last goodbye,
And sorrow's shadows deepen
And each smile becomes a sigh,
What a comfort and a solace
God's blessed words afford —
Though now "absent in the body,
They are present with the Lord!"
They will know no disappointment
When life's trials at last are done —
Eternal bliss and joy await them
Just beyond the setting sun!

We wish to extend our sincere thanks to our many friends, relatives and their families who have shared in so many ways our sorrow with the passing of our beloved wife and mother, Mrs Marjorie Graham. A special thanks to all Marjorie's friends for their numerous visits, for driving her to and from hospital, for donations of food brought to our house while Marj was ill and at the time of the funeral, for messages of sympathy, floral tributes and donations to charitable organizations, for the many prayers offered on her behalf. Thanks to Rev Ed McCaig for his visits and prayers, the Hayes Funeral Home, who made things much more bearable and to the ladies who so kindly served lunch at St Andrew's Knox Church after the funeral service. God Bless you all.
Murray, Sherry and Tim Graham.
BA10

MOUSSEAU - The family of the late Earney Mousseau would like to express their sincere thanks and appreciation to all our friends and relatives for their acts of kindness, food, flowers and mass cards, after the recent loss of a brother and uncle. Special thanks to Sonny Germain, staff of Voyageur Restaurant, Dick Bowie, Campbell's Bay Legion and C.W.L. and Roy Davis. We would also like to thank the Ringrose Funeral Home, the pallbearers and Father John McElligott for the wonderful service. Eileen Arbour and Donna Liebertz.
XA10

THANKS

DEERING - A sincere thank you to everyone who attended my 80th birthday party, also for gifts, cards and money received. Special thanks to all those who organized the party and all who brought and helped with the lovely lunch. Special thanks to Olive Neil for making the lovely birthday cake. And a big thank you for all those who helped supply the music which sure was great. It sure was a lovely surprise party which I will never forget. Again thank you all for everything.
Walter Deering
XA10

LEPINE - A sincere thank you to all my friends and relatives for the flowers, gifts, cards and visits. Special thanks to Dr Potvin, O'Neill and second floor staff at Pontiac Community Hospital.
Rita Lepine
BA10

GRAHAM - We would like to extend our sincere thanks to our friends and neighbours for their visits, donations of food, for their concern and prayers during the illness and death of our beloved daughter-in-law Marjorie Graham. It is wonderful to live in a neighbourhood such as we do with such kind, caring and generous people.
Roland and Isabel Graham
XA10

SAUNDERS — Our sincere thanks to Tops Pals, Pontiac Old Timers Hockey Team, many special friends, relatives and our family Karen, Glenna, her financé Sylvain Martel, and Scott, for the many gifts, cards, surprises and food given to us on our 25th wedding anniversary. Your thoughtfulness is very much appreciated.
Ivan and Arlene
BA10

YOUNG - The family of Velva Young wish to extend a sincere thank you to the many relatives, friends and neighbours who came to offer sympathy, sent flowers, gave donations and brought food to our homes. Special thanks to Rev Rob Oliphant, Barb Horner organist, Hayes Funeral Home and Quyon U.C.W. Your kindness will always be remembered.
BA10

IN MEMORY

BURGESS - In loving memory of a dear father, and grandfather, John, who passed away March 31, 1984.
The rolling stream of life rolls on,
But still the vacant chair,
Recalls the love, the voice, the smile,
Of the one who once sat there.
Ever remembered
By Leo and family
XA10

HAMILTON - In loving remembrance of a dear husband, father and grandfather, Hubert Hamilton, who departed this life April 15, 1983.
Remembrance - the beautiful
Gift that outlasts all others.
Lovingly remembered by Verda, Edward, Shirley, Don, Sharon, Wayne and Peter.
XA10

McGILLIS - In loving memory of dear husband, father, and grandfather, Wallace, who passed away April 14, 1984.
If we had all the world to give,
We'd give it, yes and more,
To hear your voice and see your smile,
And greet you, at our door.
But all we can do is go and tend your grave.
We like to think when life is done.
Wherever Heaven may be.
That you'll be standing at the door to welcome us so tenderly.
Mary, Edith, Erwin, Marilyn, Randy, Bonnie and Doug.
XA10

ORR - In loving memory of our dear Mother, Bertha Theresa, who passed away April 3, 1984.
God knew that you were suffering,
That the hills were hard to climb,
So He closed your weary eyelids, Mom,
And whispered, "peace be thine"
Away in the beautiful hills of God
By the valley of rest so fair
Someday I know not when
We will meet our mother there.
Sadly missed by Ron and June
BA10

ZIMMERLING - In loving memory of a dear husband Carl, father and grandfather, who passed away April 13, 1980.
Our memory drifts to scenes long past
Time rolls on but memories last
Sunshine passes, shadows fall
Loves remembrance outlasts all.
As time unfolds another year
Memories keep him ever near.
Silent thoughts of time together
Holds memories that will last forever
Ever remembered by wife Minnie, Esther, Magdeline and Timmy.
XA10

ORR - In loving memory of our dear grandmother, Bertha Theresa, who passed away April 3, 1984.
In our hearts your memory lingers,
Sweetly tender, fond and true
There is not a day, dear grandmother
That we do not think of you.
Always remembered and loved your grandchildren, Lisa, Sheri and Neil.
BA10

ORR - In loving memory of my dear mother, Bertha Theresa, who passed away April 3rd, 1984.
If I had all the world to give
I'd give it yes and more
To hear her voice and see her smile
And greet her at my door.
But all I can do, dear Mother
Is go and tend your grave
And leave behind tokens of love
To the best Mother God ever made
I like to think when life is gone
Wherever Heaven may be
That she'll be standing at the door
Up there to welcome me.
Sadly missed, your loving daughter Beverly Ann.
BA10

Help Wanted
Experienced Farm Equipment Mechanic
Some Case Tractor experience and asset.
Apply in person:
John A. Burnett Ltd.
479 O'Brien Rd.
Renfrew, Ont.
CB-RM-AC

Sécurité en conservation de la faune

La Direction régionale de l'Outaouais du M.L.C.P., en collaboration avec la Fédération québecoise de la faune, désire aviser la population que le module: Sécurité dans le maniement des armes à feu (S.M.A.F.) dans le cadre du programme d'éducation et de sécurité en conservation de la faune (P.E.S.C.O.F.) sera donné à la Salle municipaie, Portage du Fort, le 27 avril 1985, de 8h à 18h. Ce module sera donné par le Club Chasse et pêche, Cadieux de l'Ile du Grant Calumet.

Il est préférable de s'inscrire avant la date du cours auprès de l'organisme ou de l'instructeur M. Maurice Essaimbre (647-3227). Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le bureau régional du M.L.C.P., au 13, rue Buteau, Hull, (819) 771-4840.

BIRTH

HANNA - Hi my name is Lori Elaine Margaret. I was born at 9:53 p.m. March 20, 1985, weighing 8 lbs 12 oz at the Royal Alexandra Hospital in Edmonton, Alberta. My proud parents are Richard and Delores.
XA10

FOUND

FEMALE Husky with chain in Thorne Lake area. Call 647-5210 after 5 p.m.
XA10

Meubles Usagée
Used Furniture
Campbell's Bay, Québec
WE BUY AND SELL
NEW & USED FURNITURE & APPLIANCES
Phone 648-5961
Buy and Save - Acheter et Eparger

VILLAGE OF SHAWVILLE
NOTICE

The co-operation of all users of the sewerage system in the Village of Shawville is requested to ensure that grease, cooking oil and foreign objects such as aluminum foil, plastic or foil bags, etc. are not disposed of in the sewerage lines.

If such items continue to enter the sewerage system, it will create extra expense which will, in the long run, result in the increased rates for sewerage services. Please dispose of the above-mentioned items in the garbage and not in the sewerage lines.

Avis d'élections aux CONSEILS D'ADMINISTRATION DES CLSC ET DU CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DE L'OUTAOUAIS

Afin de participer aux décisions qui vous concernent, soyez candidat-e et votez à l'élection des usagers dans votre CLSC ou au Centre de services sociaux.
Les mises en candidature se font du 15 avril au 13 mai 1985.
Pour être candidat-e ou pour voter, il faut être âgé-e de 18 ans et plus et avoir reçu des services de l'établissement depuis moins de deux ans.

Les élections auront lieu le 26 mai 1985. Soyez-y!

Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre CLSC, au CSSO ou au

Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais
1040, boul. St-Joseph
HULL (Québec)
J8Z 1X9
Tél.: (819) 770-7747

Church Services

Anglican

Parish of Campbell's Bay
Rev. Rosemarie Payne 648-2949
Sunday Services:
St. James', Otter Lake
9:00 a.m. (every Sunday)
St. George's, Campbell's Bay
10:30 a.m. (1st and 3rd Sun. only)
St. George's, Portage-du-Fort
12:00 noon (weekly)

Parish of Clarendon
Rev. Rick Marples 647-2475
St. Paul's, Shawville
Sun. School starts at 10:45 a.m. and Church at 11:00 a.m.
Holy Trinity, Radford 9:30 a.m.
St. Matthew's, Charteris 2:00 p.m.
Holy Eucharist or offices as in weekly bulletin.

Parish of Quyon
Father Ken Spear
Saturday 7:00 p.m. St. George's, Thorne Centre
Sunday 8:45 a.m. St. Thomas', Bristol
Sunday 10:10 a.m. St. John's, Quyon
Sunday 11:30 a.m. St. Luke's, Eardley

Church of the Living God
Hwy. 148, Campbell's Bay
Now in new building, Hwy. 148 (previously R & R Fabric Shop)
Sunday School for all ages 10 a.m.
Prayer 7 p.m.
Evening service 7:30 p.m.
Tues. 7:30 p.m. Prayer & Bible Study.

Danford Lake
Holy Trinity Anglican Church
Danford Lake
Service times
11:30, 2nd and 4th Sundays
11:00, 1st and 3rd Sundays

Free Methodist

Campbell's Bay
Pastor P.L. Swann
9:45 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Service
8 p.m. Wednesday Bible Study

Jehovah's Witnesses

Shawville, Hwy. 148
10 a.m. Public Discourse
11 a.m. Watchtower Study
Thursday 7:30 Theocratic School
Thursday Service 8:30 p.m.

Lutheran

Zion and St. John's
Rev. C. Kappes
Services alternate weekly between Churches -
9:30 and 11:00 a.m.

Pentecostal

Shawville 647-2555
Pastor Rev. William Lumsden
Sunday School 9:45 a.m.
Praise and Worship 11 a.m.
Evening Worship 6:30 p.m.
Wednesday Family Night 7:30 p.m.

Bristol Ridge
Rev. Gary Hobbs
Sunday School 10 a.m.
Morning Worship 11 a.m.

Waltham
Pastor Rev. Harold Sowerby
Sunday 7 p.m. - Tuesday 7:30 p.m.

Otter Lake Baptist Church
Pastor, Lloyd W. Whan
11 a.m. Morning Service
11 a.m. Sunday School

Presbyterian

Bristol Memorial
Rev. Allan G. MacKenzie
9:30 a.m. Worship and Sun. Sch.

Fort Coulonge
Rev. Allan G. MacKenzie
11:30 a.m. Worship Service

Roman Catholic

Bristol Mines St. Edward's
Rev. M.R. Costello
Mass Saturday 7:30 p.m.
Sunday 9 a.m. and 11 a.m.

Bryson Immaculate Conception
Father Pelletier
Mass Saturday, 7 p.m.
Sunday 9 a.m. and 11 a.m.

Campbell's Bay St. John the Evangelist
Rev. Father McElligott
Mass Saturday 7:15 p.m.
Sunday 8:30 a.m. and 11 a.m.

Calumet Island St. Anne's
Mass 7:30 p.m. Saturdays-French
9:00 a.m. Sundays - English
11:00 a.m. Sundays - French

Chapeau
Rev. Nil Guillemette and Rev. John Matappas

Luskville St. Dominique
Rev. Maurice Plouffe
Saturday 7 p.m.
Sunday 10:30 all masses bilingual
Winter schedule only

Fort Coulonge St. Pierre
Rev. D.N. Bridge
Rev. M.A. Smith
Messe sur semaine: lundi à vendredi 19h00 (7h00 p.m.)
Messes dominicales: samedi 19h00
dimanche 8h00, 10h30, 19h00

Quyon St. Mary's
English Mass Saturday 7:30 and Sunday 11 a.m.
Messe en français dim. 9:30 a.m.

Otter Lake St. Charles Borromeo
Father Pat Tait
Saturday Mass 7 p.m.
Sunday Mass 12 noon

Portage du Fort St. James
Rev. Father Ethier
Mass Saturday 7 p.m.
Sunday 10:30 a.m.

Waltham Our Lady of Perpetual Help
Rev. A.T. Harrington
Rev. John Madappatt
Mass Saturday 7 p.m. and Sunday 9 a.m.

Wolf Lake St. Francis Assisi
Father Stefan Soltyzewki
Mass Saturday 5 p.m.
Sunday 11:15 a.m.

Standard Church

Shawville
Rev. B. Wood
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Worship
Wed. 8 p.m. Prayer & Bible St.

United Church

Bristol Charge
Rev. Ed McCaig 647-3950
Stark's Corners 9:30 a.m.
St. Andrew's Knox 11:00 a.m.
Mid-week Bible Studies, Children's and Teens' groups in both churches.

Campbell's Bay and Bryson Charge
(For emergencies contact Anglican Parish in Campbell's Bay)
Sunday services:
St. Andrew's, Campbell's Bay
10:30 a.m. (2nd and 4th Sun. only)

Quyon Charge
Rev. Robert Oliphant
Worship and Church School
Wesley (Beechgrove) 9:30
Quyon 11:00
Youth Group and Adult Study during the week

Shawville
Rev. Gary W. Stokes
Morning Worship 11 a.m.
Church School - 11 a.m.
Choir Practice: Tuesday 8 p.m. Sr.
Thursday 4 p.m. Jr.
Nursery Facilities
Bible Study: Wednesday 7 p.m.
Thrift Shop: Thursday at 10 a.m.

United Pentecostal

Murrell's Centre
Rev. Ballard
7:30 p.m. Evangelistic Service
Wednesday 8 p.m. Bible Study
Friday 8 p.m. Prayer Service

Portage du Fort
Little Stone Church
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship

Wesleyan

Shawville
Rev. Stuart Marples
Sunday School 9:45 a.m.
Morning Worship 11:00 a.m.
Evening Service 7:30 p.m.
Thurs. 8 p.m. Prayer Meeting & Bible Study and Youth Group

Waltham
Rev. Roger McElwain
Sunday Worship 11:30 a.m.
Home Bible Study
Sunday 7 p.m. & Wed. 7:30 p.m.

Campbell's Bay
Sunday Worship 9:30 a.m.
Sunday School 10:00 a.m.
Tuesday Bible Study 7:00 p.m.

Fortin & Legault
ARPENTEURS GÉOMÈTRES
QUEBEC LAND SURVEYORS
Monday to Friday
9:00 a.m. to 5:00 p.m.
FRONT STREET
CAMPBELL'S BAY, Tel: 648-2066
WAKEFIELD office 459-2220

MONUMENTS
CHOOSE YOUR MEMORIAL HERE FROM OUR LARGE DISPLAY

See us for personal service by owners with experience to help you choose.
Engraving done here at our shop where you may see your monument being lettered to your satisfaction.
Perpetual Warranty from Sealmark Rock of Ages
The Only Authorized Dealer in This Area
OPEN 6 DAYS A WEEK. EVENINGS BY APPOINTMENT
GEO. H. FROATS & SONS LTD.
121 Argyle St. S., Renfrew. Ont.
PHONE (613) 432-4224

L'association des gens d'affaires du PONTIAC Business Association

AVIS - NOTICE

Avis est par les présentes donné que l'assemblée annuelle de l'Association des gens d'affaires de Pontiac aura lieu dimanche le 14 avril 1985 à midi au Bouleau Blanc, Ile du Grand-Calumet.
Un brunch sera servi à midi suivi de l'assemblée annuelle-coût $7.00. Pour réservations veuillez communiquer au 648-2055.
Donné à Campbell's Bay ce 1er avril 1985.

Notice is hereby given that the annual meeting of the Pontiac Business Association will be held on Sunday, April 14, 1985 at noon at the Bouleau Blanc, Ile du Grand-Calumet.
A brunch will be served at noon followed by the annual meeting cost $7.00. For reservations please call 648-2055.
Given at Campbell's Bay this 1st of April 1985.

Roy Héreault
Secrétaire / Secretary

LIBRAIRIE PONTIAC
Pontiac Printshop Ltd.
Shawville, 647-2204
annonce des
Aubaines Spectaculaires
50%
de reduction sur
tous les livres
Français en Provision

SOCIAL NOTES

Quyon . . .

Sympathy goes out to the Bronson family. Nathan Bronson died in the hospital on March 23 at the age of 70 years. Husband of Agnes Smyth of Quyon and father of Garry of Logan Lake, B.C., Gail (Mrs Michel Boucher) of Aylmer, brother of Mabel (Mrs Gordon (Rev) Ballantyne of Beachburg, Ont. Predeceased by a brother George. He had six grandchildren and four great-grandchildren. His funeral was from Hayes Funeral Home in Quyon to St John's Anglican Church in Quyon.

Sympathy is expressed to the Provost family. Mrs Henry Provost (Annie Maria Kilbride) passed away in the hospital in her 69th year. Her husband Henri died in 1984. She was mother of Forbes of Luskville, Madeline, (Mrs René Chamberat), Fred of Ottawa, Helen of B.C., Eric of Quyon, Milda (Mrs Wayne Lebrun) of Fort McMurray, Ricky of Finch, Melinda of Ottawa, Claude of Quyon, Theresa of Aylmer, Glenda, Glen and Nancy of Quyon. Funeral was from Hayes Funeral Home to St Mary's on Wednesday, April 3rd. Interment was in the Parish Cemetery. Refreshments were served by friends and relatives at the Lions Hall.

Sympathy to the Carroll family. Ronnie Carroll passed away in hospital at the age of 37 years. He was husband of Nancy, father of Jason, Derrin and Tiffany at home. Son of Joe and Gladys (Foley) Carroll of Dunrobin, brother of Michael. Funeral was from Kelly's Funeral Home to St Isadore's Church, South March. Interment was in the Parish Cemetery.

We are happy to see Justine O'Connor and Marie Moyle home after their cruise and a week vacationing in Miami, Florida. Also Lester and Jean McCann have a nice tan after their trip down to Florida.

Get well wishes to Wilfred Murphy who has taken ill and is recuperating in an Ottawa Hospital.

A stag party was held at the Royal Canadian Legion in quyon for Ervin Beattie and Ruth Clarke. A very large crowd attended and extended greetings to this couple who plan their wedding next weekend. Music was provided by Cal Cummings, Jean Coté, Dean Howard and JoAnn Dubeau. This event was organized by Helena Beattie.

Lornie Daley, E. Beaudry and Martin Daley, all of Sudbury, entertained at the Laurentian Hospital for the sick over the Easter weekend.

Bryson . . .

Get well wishes to Mrs Nellie Coyne who is home after being a patient in Pontiac Community Hospital.

Visiting with Mr and Mrs Ray Grier over the Easter weekend were Mrs Gertie Hiotinus of Ottawa, Mrs Martha Martin and friend Bernie of Aylmer, Miss Debbie Grier of Renfrew, Mr Todd Grier of Hull.

Mrs Mamie Maheral spent the Easter weekend at her home with her husband, Mr James Maheral. Mrs Maheral is a patient at the Ade Home in Shawville. Many relatives and friends called in to visit while she was home.

Get well wishes to Mrs Sherry Lepine who is home from Ottawa General Hospital.

Visiting with Mrs Constant Poisson over the Easter weekend were her son Mr and Mrs Fernand Poisson, of Sudbury, Mrs Elaine Hammond of Ottawa.

Visiting Mr and Mrs Tony Dobransky at Easter, were their children Mr and Mrs John Dobransky and Tina of Renfrew, Mr and Mrs Jean-Marie Lepine and girls of Elliott Lake and calling in was Mr Eddy Dobransky of Renfrew.

Get well wishes to Mrs Alexina Lemay who is a patient in Pontiac Community Hospital.

Deepest sympathy to Mr and Mrs Andre Dumouchel and family in the loss of a dear mother and grandmother the late Mrs Archille Dubeau who passed away last week.

Visiting with Mrs Eva Maloney and boys over the Easter weekend was her daughter Mrs Florence Young of Ottawa.

Visiting with Mr and Mrs Renaud Rainville on Sunday were their children, Mr and Mrs Wayne Schrin, Ottawa; Miss Tina Coyne, Ottawa; Mr and Mrs Robert Eddy, Michelle, Mark, Arnprior; Brian and Claudette Stanton, Carey, Cletus and Joyce Newberry, Lisa and Timmy, Miss Christine Stanton of Ottawa.

Visiting with Mr and Mrs Harry Lance on Good Friday were Mr Ricky Lepine and friend of Cornwall.

Visiting with Mrs Alice Benoit for Easter were her daughter Mr and Mrs Bert Forest, Sheila and Tina of Ottawa.

Miss Marsha Coyne of Renfrew visited with her parents Mr and Mrs Ronald Coyne for Easter.

Miss Karen Cahill, Toronto, spent the weekend visiting with her parents Mr and Mrs John Cahill.

Visiting with Mrs Reta Lepine over the Easter weekend were her daughter Margaret Lepine and son Patrick of Eganville, Tom Powers, Eganville and her sister Mrs Rachel Presley of Arnprior.

Mr and Mrs Harry Lance spent the Easter weekend visiting with Mr and Mrs Merle Lance and family of Petawawa.

Mr and Mrs David Wall, Tammy, Lynn, Janie, James visited with Mr and Mrs Thomas Mathers during the Easter weekend.

Visiting Mr and Mrs Delbert McTiernan over the Easter weekend were their children Mr and Mrs Denis Spencer and family, Pembroke, Mr and Mrs Tommy McTiernan and family of Ottawa, Miss Lynn Spencer of Ottawa.

Caldwell . . .

Good Friday! What a dull looking day but cheer up it won't be long until we will be complaining about the heat.

This is a day when you think of your family near and far and wish they could all be home with you. Often think of how they were so anxious to spread their wings. Oh, they were going to have steaks everyday. By the talk of them it was going to be three times a day! Boy it was going to be nice to be your own boss because at home they had to live under their parents standards. Well, they did it. (I don't know about all those steaks.) and how they love to get home. As they raise their children (and not ten like ours), I often hear them saying "How did you and dad do it?" I will admit that prices weren't so high, but a dollar was still a dollar and wages weren't anything like they are today. You hear quite often, "Oh, I need a rest because Johnnie is so tiring. He's going through such a stage". Well how would they like four Johnnies all under three years and nine months which was what we had at one time. Did I mind? There wasn't any use of minding. You just plugged ahead and were happy they were in their beds and you knew where they were.

So you parents who are no doubt going through this "Remember you are not alone" and take it all with a grain of salt because, even if they say, "They'll never change their mind, they do!" Just another one of my thoughts.

Get well wishes are sent to Merline McKee who went through open heart surgery yesterday in Ottawa Civic Hospital. Your many friends miss you and wish you a speedy recovery.

Visiting with Mrs Joyce Warren over Easter were Mr and Mrs Fred Stewart and two sons from Sudbury.

I heard from Peter and Jackie Sharpe and son Nathan from Kamloops this past week where everyone was well. I'm expecting another call from there any day to tell me I'm grandma again.

Welcome home to Mervin and Mary Baird from Ear Falls and now residing at Campbell's Bay. Mary and Mervin were kind enough to bring some things down from Ear Falls for me which made it much easier for me, when travelling. I sure appreciated their kindness and wish them all the best and hopefully work for Mervin.

In my write up concerning Ear Falls I failed to mention I had been talking to Bud and Marion McCord and Mrs Donnie Russell, Carson Russell, Mr and Mrs Robert St Pierre. I also had a hair-do done by Mrs Dave West (Lynn McCord) and enjoyed my visit with her as well. Hope things are looking much better from everyone up there! You are all on my mind so much. Oh, by the way, Mrs Harvey and Donna Thomas, I have taken in one of our Kinsmen Bingo's here with about the same luck as I had at the Lions Bingo up there. I guess that's one bad habit I started up there as I never went to one down here before and hopefully will take in the one this Monday night. Hope I have better luck!

What do you think of the face lift our I.G.A. store is getting in Shawville? It's a bit confusing at present to shop but sure can see where it is going to be a marked improvement and well worth waiting for. We are going to have a shopping centre to be proud of and sure hope they don't hike the prices up too much.

Visiting with Mrs Lou Hannaberry, Kevin and Viola recently were Mrs Theo Morin of Campbell's Bay, Mrs Claire Fleury, Mr and Mrs Ken Hannaberry and son Joshua of Ottawa.

Miss Connie Wilson of Montreal is home for Easter weekend with her parents Mr and Mrs Ken Wilson at their home in Otter Lake. Sure miss running in to see you Dorothy as it isn't as handy as when you were in Shawville but hope you and Kennie are enjoying your newly renovated home. I still visit your home here where your son Fred and wife Susan and their son Craig now live.

Mr and Mrs Fred Wilson (Susan Sharpe) and son Craig had Easter supper with us on Good Friday! Linda Barr of Kingston is spending the rest of the weekend with them.

Mr and Mrs Fred Wilson and son Craig of Shawville and Linda Barr of Kingston had Easter Sunday supper with the Ken Wilsons at Otter Lake.

Ladysmith . . .

Best get well wishes to Mrs Liza Grey, Mrs Mathilda Schwartz and Mrs Helena Yach who are at present patients in the Pontiac Community Hospital.

Happy birthday wishes to Mr Walter Yach who celebrates a birthday this week.

Easter holiday guests with Mr and Mrs Gustave Yach were their daughter and son-in-law Mr and Mrs Ed St John and family and also their son Edgar from Galt.

Mr and Mrs Ron Lewis and girls of Ottawa were Easter Sunday guests at the home of Mrs Lewis' parents, Mr and Mrs Richard Dahms.

Easter guests with the Thruns were Mr and Mrs Michael Kindree and girls of Dunville, Ont, Mr and Mrs Peter Bowman, Mrs Giselia Selkirk of Ottawa, Mrs Herman Leckett from Carleton Place. Mr John Walters of Hamilton, also Sunday dinner guests were Mr and Mrs Dennis Thrun, Mr and Mrs Denver Thrun and Crystal.

Sunday supper guests with Mr and Mrs Bob Holmes were Mr and Mrs John Manion and Paddy, Mrs Jack Holmes, Mr and Mrs Denver Thrun and Crystal and Verner and Selma Thrun.

Charteris . . .

Mr and Mrs Herb Lytle spent the weekend at their cottage at McNeill's Lake accompanied by Elaine's mother, Mrs Bell.

Miram Owen of Waterfall and a friend are spending a few days in Toronto visiting with friends.

Mr and Mrs Len Emmerson visited with Mrs Cora McNeill while she was home for two days from Oshawa. She returned to Oshawa on Friday, April 5th with her daughter Mrs Roberta Hodgins. On her return she will be bedfast at her daughter's home for some time.

Mr and Mrs Leo Saccou have gone to visit her parents in Kingston for a few days.

Mr Gerald Dagg and family are spending a few days with his parents, Mr and Mrs Fred Dagg.

75 YEARS AGO 1910

Charles McNeill of Charteris passed quietly away at his home on Thursday, April 7th at the age of 88 years. He was one of the old pioneer settlers that bought up land from Eagen. He was an excellent carpenter and millwright. Some of his work can still be seen in the Pontiac today.

Campbell's Bay . . .

Visiting Mrs Florence Wadge on the weekend were Mr and Mrs Gordon Gravelle of Ottawa.

Weekend visitors to Bert Smiths were Evelyn Hodgins of Ottawa, Brian and Jo-Anne Telford and daughter Kim and Trina of Mountain, Ontario, as well as Jill and Bentley Hobbs. Jill celebrated her birthday as well.

Visiting Bill McTiernan's were Mr and Mrs Denis Lacompte and children of North Bay and Mr and Mrs Rick Rompkey and family of Ottawa.

Mr and Mrs Silas Gibson returned home after spending some time visiting their daughter in North Bay.

Visiting at the home of Elmer Belangers this past weekend were Mr and Mrs Jean Yelle of Montreal and Mr and Mrs Claude Latour.

Shelley Brown of Ottawa spent the weekend visiting her parents, Mr and Mrs Elwin Brown.

Weekend guests at John Walsh Sr were Suzie and Pat of Ottawa, Mr and Mrs Brian Paquette and children of Hull as well as Dave Ashdown of Ottawa.

Mrs Sheila Irving of Toronto spent the weekend with her mother, Mrs Denzil Moodie.

Many students from Pontiac High are participating in their work week schedule for two weeks. We wish them the very best as they face the work force head on.

Deepest sympathy is expressed to the family of Archille Dubeau with the death this weekend of his wife.

Tractors, Tillers, Mowers

2 year warranty. After sale service when required. Discount prices on all our products.

Some sample prices -

16 H.P. twin cylinder Roper tractor including 44 in. mower $2225.00
P.T.O. Tiller for above tractor $490.00
5 H.P. Rear Tine Tiller $795.00
5 H.P. Reversing Front Tine Tiller $535.00
61 CB Husqvarna Chain Saw with 18 in. bar $400.00

TOMALTY Sales & Service
623-6767 - We deliver
Located half way between Arnprior and Renfrew
1 mile from McNab Public School
Prices in effect until April 20th, 1985

CREDIT REPORTS
ASSIST IN EXTENDING CREDIT
COLLECTION SERVICE
SOLVES YOUR COLLECTION PROBLEMS: — RETAIL COMMERCIAL, RENT, UNPAID JUDGMENTS, ETC.
CREDIT BUREAU
Box 308, Pembroke
Tel: 735-6891

CARPET and WATERBED SHOP
Victoria Ave., Shawville, 647-5808

We express our thanks to family, friends and local businesses for their support in making our grand opening a success.

Special thanks to Bob Smith's Restaurant for supplying the coffee.

Our sale will continue for the month of April

— COME IN AND BROWSE —

Douglas Bull Test Station Sale
7:30 p.m.
Thursday, April 18th
COBDEN SALES BARN
Approximately 30 Yearling Bulls
All Above Breed Index
RM-39-1c

Fifth Annual
Spring Sale
Wednesday to Sunday
APRIL 24, 25, 26, 27, 28 AVRIL
Mercredi à Dimanche

Savings from 10% to 50%

Carpeting, Vinyl Flooring, Fishing Tackle, Paint, Plumbing and Electrical Supplies

LES MATERIAUX CONSTRUCTION AMYOTTE INC.
BUILDING SUPPLIES
Fort Coulonge 683-2482

1985
L'OFFICE DES PRODUCTEURS DE BOIS DE LA PONTIAC

CONVOCATION

à tous les producteurs

Messieurs:

Vous êtes par la présente invités à venir assister à l'assemblée générale des producteurs de bois de la Pontiac, cette assemblée se tiendra à -

Anglican Church Hall,
Shawville, Qué.
le 25 avril à 7:00 heures p.m. 1985
Goûter sera servi.

AVIS:

Avis est par le présente donné aux producteurs de Bois du Comté de Pontiac que l'assemblée générale annuelle de l'office des Producteurs de Bois du Comté de Pontiac se tiendra - le 25 avril 1985, à Shawville à la salle Anglican Church Hall à compter de 7:00 p.m.

Le rapport 1984 des activités et le rapport financier. L'élection des administrateurs pour 1985.

Espérant que vous assisterez à cette assemblée importante, nous sommes.

Bien à vous,
L'Office des Producteurs de Bois
du Comté de Pontiac.
O.C. Stewart, Sec.
Douglas Gauthier, Prés.

1985
PONTIAC FOREST PRODUCTS PRODUCERS BOARD

ANNUAL MEETING -

Notice to every wood producer.

Gentlemen:

You are cordially invited to attend the Annual Meeting of the Pontiac Forest Products Producers Board at -

Anglican Church Hall, Main St., Shawville, Que.
Thursday, April 25th/85, from 7:00 p.m.
Lunch will be served.

NOTICE:

Notice is by the present given to the Pontiac County Wood Producers that the general Annual Meeting of the Pontiac Forest Products Producers Board will be held on the 25th of April, 1985, from 7:00 p.m. - at the Anglican Church Hall, Shawville, Que.

The 1984 report of activities and the financial report. The election of the Directors for 1985.

Hoping that you will attend this important meeting.

Yours truly,
Pontiac Forest Products Producers Board
O.C. Stewart, Sec.
Douglas Gauthier, Pres.